



HAIR & BEARD TRIMMER SHBS 500 D4

(HU)

HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ

Használati útmutató

(CZ)

ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

HAAR- UND BARTSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

(SI)

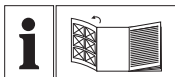
STRIŽNIK ZA LASE IN BRADO

Navodila za uporabo

(SK)

ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY

Návod na obsluhu



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

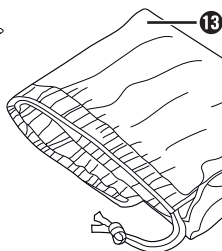
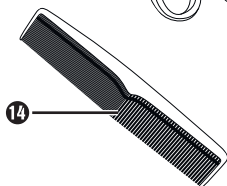
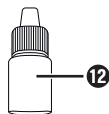
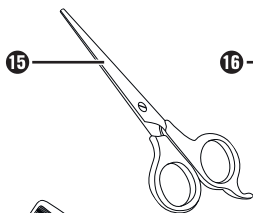
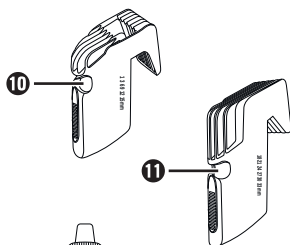
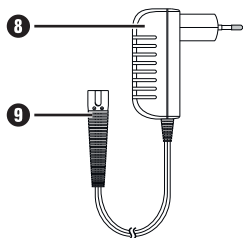
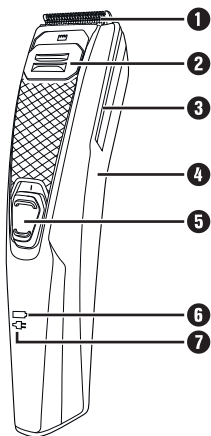
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	29
CZ	Návod k obsluze	Strana	57
SK	Návod na obsluhu	Strana	85
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	113



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk	2
Szerzői jog	2
Rendeltetésszerű használat	2
Fontos biztonsági utasítások	3
A készülék leírása	9
A csomag tartalma	10
Készülék töltése	11
Használat	12
Fésűtartozékok felhelyezése/levétele	13
Hajvágás	14
Haj ritkítása	16
Kontúr és szakáll vágása	17
Tisztítás és ápolás	18
A készülék tisztítása	18
Nyírófej tisztítása és vágópenge olajozása	19
Tárolás	20
Hibaelhárítás	21
Pótalkatrészek rendelése	22
Ártalmatlanítás	22
A készülék ártalmatlanítása	22
A csomagolás ártalmatlanítása	23
Műszaki adatok	24
A Kompernass Handels GmbH garanciája	26
Szerviz	28
Gyártja	28

Bevezető

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan.

A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jog

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen formában történő sokszorosítás, ill. utánnyomás, akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

Rendeltetésszerű használat

A haj- és szakállvágó kizárólag emberi szőrzet vágására készült. Csak száraz szőrzethez használja a készüléket.

Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra.

A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Fontos biztonsági utasítások

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- ▶ A készüléket kizárólag az előírásoknak megfelelően telepített és könnyen elérhető 100 – 240 V ~, 50/60 Hz hálózati feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne sérüljön meg. Tartsa távol forró felületektől és úgy helyezze el, hogy ne sérüljön meg.
- ▶ Soha ne használja a készüléket, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a készülékház sérült.
- ▶ A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel, az ügyfélszolgálattal vagy hasonlóan képzett személlyel.
- ▶ Csak szakemberrel javíttassa a készüléket. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki saját maga a készüléket. A nem szakember által végzett beavatkozások sérüléseket okozhatnak.

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Ne használja a készüléket fürdőkád/tusoló vagy vízzel töltött mosdó közelében. A víz közelsége még kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent.
- ▶ Soha ne merítse a csatlakoztatott készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne fogja meg a hálózati adaptert vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- ▶ Ne használja a hálózati adaptert hosszabbító kábellel; csatlakoztassa a hálózati adaptert közvetlenül a csatlakozóaljzatra.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ne cseréljen tartozékokat a készülék működése közben.
- ▶ Mindig zárt helyiségekben tárolja a készüléket. A balesetek megelőzése érdekében tárolja a készüléket használat után száraz helyen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék a bőrre kerül vagy a szembe jut, az érintett testrészt azonnal öblítse ki, illetve öblítse le tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- ▶ Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, és/vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- ▶ Ezt a készüléket 3 évesnél idősebb gyerekek felügyelet mellett használhatják.
- ▶ Soha ne használja a készüléket hibás vagy törött fésűtartozékkal. A hiányos fogazatú fésűtartozék sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ne használja a készüléket nyílt sebeken, vágott sebeken, leégett vagy felhólyagosodott bőrön.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket mielőtt leteszi vagy tartozékokat cserél.
- ▶ Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy senki ne tudjon felbukni benne vagy rálépni.
- ▶ Minden használat után és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Ne a hálózati kábelt húzza.
- ▶ FIGYELMEZTETÉS: Tartsa szárazon a készüléket.

⚠ FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

- ▶ Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- ▶ Mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg, ha a hálózati adaptert le akarja választani az áramellátásról.

FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

- ▶ Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a készüléket ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.
- ▶ Ne használja a hálózati adaptert más termékekhez és ne próbálja meg más hálózati adapter segítségével tölteni a készüléket. Csak a készülékkel együtt szállított hálózati adaptert használja (Típuszám PTB-050100EU).
- ▶ Soha ne próbáljon **nem újratölthető elemeket** feltölteni.
- ▶ A készülékben lévő akkumulátorokat nem lehet kicserélni.



A termék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve.

Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe és ne tegye ki azokat magas hőmérsékletnek.

Robbanásveszély áll fenn!



Ne töltsé, illetve ne használja a készüléket a szabadban.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A csomagban szállított pengeolaj (CAS: 8042-47-5) lenyelése egészségre káros következményekkel járhat!

- ▶ Ne igya meg!
- ▶ Ha lenyelik: Azonnal hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy hívjon orvost.
- ▶ Öblítse ki a száját vízzel.
- ▶ NE hánytasson.
- ▶ Tartsa távol gyermekektől! Tárolja elzárva.
- ▶ Ha rosszul érzi magát, kérje orvos tanácsát/ forduljon orvoshoz.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szembe!
- ▶ Ha szembe kerül: Öblítse ki a nyitott szemet több percig folyó vízzel. Tartós panasz esetén forduljon orvoshoz.
- ▶ Az olajat, valamint az olajos flakont a helyi rendelkezések figyelembe vételével ártalmatlannítsa!

A készülék leírása

(a képeket lásd a kihajtható oldalon)

- ❶ nyírófej vágópengével
- ❷ ritkító funkció tolókapcsoló 
- ❸ vezetősínek (a fésűtartozékok rögzítéséhez és reteszeléséhez)
- ❹ haj- és szakállvágó
- ❺ be-, kikapcsoló I/O
- ❻ akkumulátor-LED 
 - töltés közben kéken villog: az akkumulátor teljesen fel van töltve
 - kéken világít: akkumulátoros működtetés
- ❼ csatlakozódugó-LED 
 - pirosan villog: az akkumulátor majdnem lemerült
 - töltés közben pirosan világít: az akkumulátor töltése folyamatban van
- ❽ hálózati adapter (hálózati csatlakozódugóval)
- ❾ tápcsatlakozó
- ❿ 1. fésűtartozék (1/3/6/9/12/15 mm)
- ⓫ 2. fésűtartozék (18/21/24/27/30/33 mm)
- ⓬ pengeolaj
- ⓭ tároló tasak
- ⓮ fésű
- ⓯ olló
- ⓰ tisztítókefe

A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- haj- és szakállvágó
- hálózati adapter
- 2 különböző vágáshosszra állítható fésűtartozék
 - 1. tartozék: 1/3/6/9/12/15 mm
 - 2. tartozék: 18/21/24/27/30/33 mm
- fésű
- olló
- tisztítókefe
- pengeolaj
- tároló tasak
- használati útmutató

TUDNIVALÓ

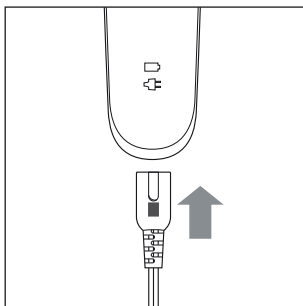
- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Készülék töltése

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék feltölthető lítium-ion akkumulátorral működik. A készülék első használata előtt fel kell tölteni az akkumulátort. A csatlakozódugó-LED  **7** töltés közben pirosan világít.
- ▶ Ha a csatlakozódugó-LED  **7** pirosan villog, akkor az akkumulátor már majdnem teljesen lemerült.

- 1) Adott esetben kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **I/O** **5**. Ehhez tolja a be-, kikapcsolót **I/O** **5** **O** állásba.
- 2) Csatlakoztassa a hálózati adapter **8** tápcsatlakozóját **9** a készülékhez (lásd az 1. ábrát).



1. ábra

- 3) Csatlakoztassa a hálózati adapter **8** hálózati csatlakozódugóját egy könnyen elérhető (100 – 240 V ~, 50/60 Hz) csatlakozóaljzatba.
- 4) Elkezdődik az akkumulátor töltése és a csatlakozódugó-LED  **7** pirosan világít. Amint az akkumulátor teljesen fel van töltve, az akkumulátor-LED  **6** kéken villog.

TUDNIVALÓ

- ▶ A töltési idő az akkumulátor teljes feltöltéséig kb. 90 perc.
- ▶ A készülék üzemideje teljesen feltöltött akkumulátorral kb. 60 perc.

Használat

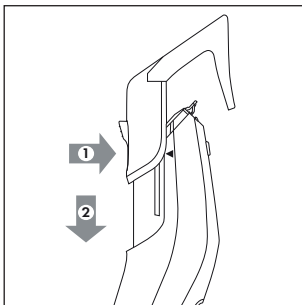
TUDNIVALÓ

- ▶ A készüléket az akkumulátor töltöttségi szintjétől függetlenül, bármikor használhatja hálózatról.
 - ▶ Ha a készüléket akkumulátorral szeretné használni, akkor győződjön meg róla, hogy az akkumulátor megfelelően fel van töltve (lásd a **Készülék töltése** fejezetet).
- 1) Hálózati működtetés esetén először győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.
 - 2) Csatlakoztassa a hálózati adapter **8** tápcsatlakozóját **9** a készülékhez (lásd az 1. ábrát).
 - 3) Csatlakoztassa a hálózati adapter **8** hálózati csatlakozódugóját egy könnyen elérhető (100 – 240 V ~, 50/60 Hz) csatlakozóaljzatba.
 - 4) Kapcsolja be a készüléket, a be-, kikapcsoló I/O **5** I helyzetbe állításával.

Fésűtartozékok felhelyezése/levétele

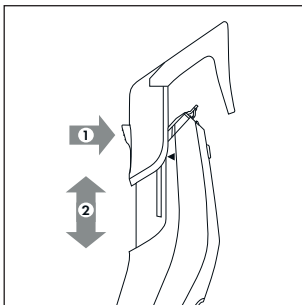
⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Soha ne használja a készüléket hibás vagy törött fésűtartozékkal **10/11**. A hiányos fogazatú fésűtartozék **10/11** sérüléseket okozhat.
 - ▶ Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt egy fésűtartozékot **10/11** felhelyezi vagy leveszi.
- ◆ Egy fésűtartozék **10/11** felhelyezéséhez nyomja a tartozékot a nyírófej **1** alatt a készülékre. Közben ügyeljen a bal és jobb oldalon lévő oldalsó vezetősínekre **3**. Tolja le a fésűtartozékot **10/11** a vezetősínek mentén **3** (lásd a 2. ábrát). Közben tartsa lenyomva hátul a fésűtartozékon **10/11** lévő gombot.



2. ábra

- ◆ Nyomja meg a fésűtartozék **10/11** hátsó részén lévő gombot és tolja a fésűtartozékot **10/11** felfelé vagy lefelé (lásd a 3. ábrát). Így állíthatja be a kívánt vágáshosszt (lásd a **Hajvágás** fejezetet).



3. ábra

- ◆ A fésűtartozék **10/11** levételéhez tolja teljesen felfelé a fésűtartozékot. A fésűtartozék **10/11** kioldódik a nyírófejből **1** és le lehet venni.

Hajvágás

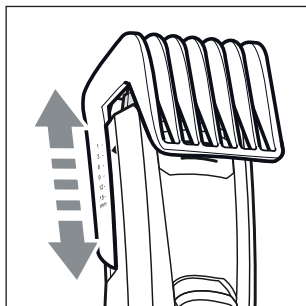
TUDNIVALÓ

- ▶ Csak száraz szőrzetet vágjon a készülékkel.
 - ▶ A vágáshossz a vágási szögtől függően kissé eltérhet a fésűtartozék **10/11** beállításától.
 - ▶ Ügyeljen arra, hogy a fésűtartozék **10/11** a beállítás után is stabilan legyen a nyírófejen **1**.
- 1) Tegyen egy kendőt vagy köpenyt a nyaka és tarkója köré, hogy elkerülje, hogy a hajszálak a nyakába hulljanak.
 - 2) Alaposan fésülje át a haját (a csomag tartalmaz egy fésűt **14**).

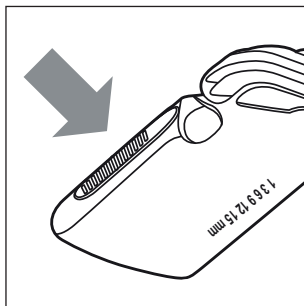
- 3) Állítsa be a fésűtartozékon **10/11** a vágáshosszúságot a kívánt hajhosszúságtól függően. Ehhez nyomja meg a fésűtartozék **10/11** hátsó részén lévő gombot és tolja a fésűtartozékot **10/11** felfelé vagy lefelé (lásd a 3. ábrát). A vágáshossz a fésűtartozék **10/11** oldalán lévő jelöléseken látható (lásd 4. ábra). Kezdje először hosszabb vágáshosszúsággal és használjon a vágás során fokozatosan rövidebb vágáshosszúságot.

TUDNIVALÓ

- Nyomja meg a gomb, ha a fésűtartozékot **10/11** felfelé vagy lefelé tolja (lásd az 5. ábrát). Ilyen módon a fésűtartozék **10/11** könnyebben kiakad és eltolható.



4. ábra



5. ábra

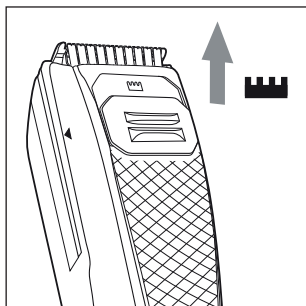
- 4) Kezdje a hajvágást a tarkó területén vagy oldalt és haladjon a fej közepe felé. Ezután vágja az előlő hajrészt a fejközép irányába.
- 5) Tartsa úgy a készüléket, hogy a fésűtartozék **10/11** lehetőleg kis szögben feküdjön a fejre. Vezesse a készüléket egyenletesen és csak egy irányba a hajon, hogy elkerülje a haj beakadását a nyírófejbe **1**.
- 6) Lehetőleg a haj növekedéssel ellentétes irányba vágjon.

- 7) Haladjon végig a készülékkel többször egy hajrészen, hogy az összes hajszálat elérje.
- 8) Közben többször alaposan fésülje át a haját.
- 9) 20 mm-nél hosszabb vágáshosszúság esetén úgy érhet el egyenes vágást, ha a készüléket többször különböző irányból vezeti végig a hajon.

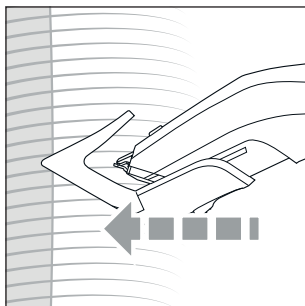
Haj ritkítása

A ritkító funkcióval csökkentheti a haj mennyiségét, a hajhosszúság változtatása nélkül. Ennek során a vágópenge részben fedve marad, hogy a vágópenge csak részben vágja le a haját.

- 1) Tolja a ritkító funkció tolókapcsolóját  **2** felfelé  állásba. A nyírófejbe **1** épített ritkító funkció felfelé emelkedik (lásd a 6. ábrát).



6. ábra



7. ábra

- 2) Tartsa úgy a készüléket, hogy a fésűtartozék **10/11**, ill. a nyírófej **1** lehetőleg egyenesen legyen a fejen és a vágópenge a fejbőr irányába mutasson (lásd a 7. ábrát). Vezesse a készüléket egyenletesen és csak egy irányba a hajon, hogy elkerülje a haj beakadását a nyírófejbe **1**.

Kontúr és szakáll vágása

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A nyírófej vágópengéi **1** élesek. Óvatosan használja és ne érjen ujjával a vágópengéhez.

TUDNIVALÓ

- ▶ Csak száraz szőrzetet vágjon a készülékkel.
- ▶ A vágáshossz a vágási szögtől függően elérhet a fésűtartozék **10/11** beállításától.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fésűtartozék **10/11** a beállítás után is stabilan legyen a nyírófejen **1**.
- ◆ Állítsa be a fésűtartozékon **10/11** a vágáshosszúságot a kívánt hajhosszúságtól függően. Ehhez nyomja meg a fésűtartozék **10/11** hátsó részén lévő gombot és tolja a fésűtartozékot **10/11** felfelé vagy lefelé (lásd a 3. ábrát). A vágáshossz a fésűtartozék **10/11** oldalán lévő jelöléseken látható (lásd 4. ábra). Fokozatosan rövidítse szakállát.

TUDNIVALÓ

- ▶ Nyomja meg a gomb felső oldalát, ha a fésűtartozékot **10/11** felfelé vagy lefelé tolja (lásd az 5. ábrát). Ilyen módon a fésűtartozék **10/11** könnyebben kiakad és eltolható.
- ◆ Használja a készüléket fésűtartozék **10/11** nélkül, csak nyírófejjel **1**, ha a haját nagyon rövidre szeretné vágni, vagy szakállt és kontúrokat vág. Így 1-2 mm-es egyenletes szőrzethosszúságot tud vágni.

Tisztítás és ápolás

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

- ▶ Ne használjon maró hatású, vegyi vagy súroló tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ▶ Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

A készülék tisztítása

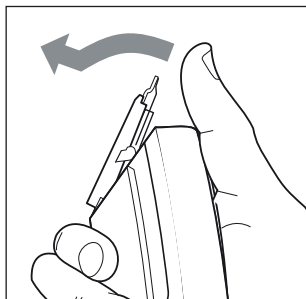
- 1) Vegye le a fésűtartozékot **10/11** a nyírófejről **1** (lásd a **Fésűtartozékok felhelyezése/levétele** fejezetet).
- 2) Öblítse le vízzel a fésűtartozékot **10/11** és hagyja megszáradni, mielőtt ismét visszahelyezi a készülékbe.
- 3) A készülékházat és a tartozékokat enyhén benedvesített törölkendővel tisztítsa. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású tisztítószert a törölkendőre.
- 4) Alaposan töröljön szárazra minden alkatrészt, mielőtt a készüléket ismét használja vagy elteszi.

Nyírófej tisztítása és vágópenge olajozása

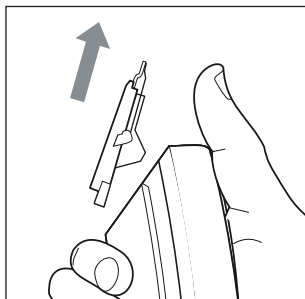
TUDNIVALÓ

- ▶ A nyírófej **1** vágópengéit csak vízzel szabad tisztítani. Ne használjon egyéb folyadékot.
- ▶ A vágópenge olajozásához csak savmentes finommechanika-olajat használjon, pl. varrógép-olajat.

- 1) Először nyomja le előre a nyírófejet **1** a hüvelykujjával a készülékről (lásd a 8. ábrát). Ezután húzza felfelé a nyírófejet **1** a készülékből (lásd a 9. ábrát).



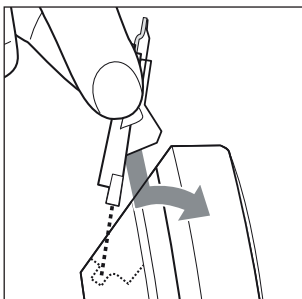
8. ábra



9. ábra

- 2) Távolítsa el a hajmaradványokat a tisztítókefével **16** (a csomag tartalmazza) a nyírófejről **1**.
- 3) Tisztítsa meg a nyírófejet **1** folyó víz alatt. Ne használjon más folyadékot a tisztításhoz.
- 4) Hagyja megszáradni a nyírófejet **1**.

- 5) Vigyen fel néhány cseppet a csomagban található pengeolajból **12** a nyírófej **1** vágópengéjére és oszlassa el egyenletesen. Szükség esetén törölje le a felesleges olajat puha törlőkendővel.
- 6) Vezesse a nyírófej **1** orrát a készülékház hátsó szélé alá. Nyomja lefelé a nyírófejet **1** az orr tartójába, majd előre, amíg hallhatóan bekattan a készülékbe (lásd a 10. ábrát).



10. ábra

Tárolás

- ◆ Tárolja a készüléket pormentes és száraz helyen.
- ◆ A tároláshoz tegye a két fésűtartozék **10/11** egyikét a nyírófejre **1**, hogy védje a vágópengét.

Hibaelhárítás

Az alábbi táblázat segít azonosítani és megszüntetni a lehetséges hibákat:

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	Az akkumulátor lemerült.	Csatlakoztassa a készüléket egy csatlakozóaljzathoz (lásd a Készülék töltése fejezetet).
A nyírófej ❶ vágópengéje nehezen mozog.	A nyírófej ❶ szennyezett és/ vagy a vágópengék nincsenek megfelelően megolajozva.	Tisztítsa meg a nyírófejet ❶ és olajozza meg a vágópengéket (lásd a Nyírófej tisztítása és vágópengé olajozása fejezetet).

TUDNIVALÓ

- Ha a fent felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a **www.kompernass.com** weboldalon.



Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ A rendelés során mindig adja meg a cikkszámot (pl. **123456_7890**) is, ami a használati útmutató címlapján található.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba.

Erre a termékre a 2012/19/EU európai irányelv vonatkozik.

A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy települése hulladékkezelő létesítményében ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot az illetékes hulladékkezelő vállalattal.



Semmi esetre ne dobja a hálózati adaptert a háztartási hulladékba. A hálózati adapterre a 2012/19/EU WEEE-irányelv (Waste Electrical and Electronic Equipment) vonatkozik.

A hálózati adaptert kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy települése hulladékkezelő létesítményében ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot az illetékes hulladékkezelő vállalattal.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

TUDNIVALÓ

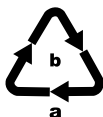
- Ez a készülék nem kiserelhető akkumulátort tartalmaz. A veszélyek megelőzése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti ki vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülékben akkumulátor van.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.

Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő:

1-7: műanyagok, 20-22: papír és karton,
80-98: kompozit anyagok.

Műszaki adatok

Készülék	
Bemeneti feszültség	5,0 V === (egyenáram)
Bemeneti áram	1,0 A
Üreges csatlakozó polaritása	
Levehető tápellátás	

Hálózati adapter	
Gyártó	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Kína Cégjegyzékszám: 91330304724535131X
	Importőr: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG Cégbíróság AG Bochum Cégjegyzékszám: HRB 4598
Típuszám	PTB-050100EU
Bemeneti feszültség	100–240 V ~ (váltóáram)
Bemeneti váltóáram frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	5,0 V === (egyenáram)
Kimeneti áramerősség	1,0 A
Kimeneti teljesítmény	5,0 W

Hálózati adapter

Átlagos hatékonyság működés közben	77,6 %
Energiafogyasztás nulla terhelés mellett	0,07 W
Bemeneti áram	0,2 A
Üreges csatlakozó polaritása	
Védelmi osztály	II/□ (dupla szigetelés)
Hatékonysági osztály	6 (VI)
Védettség	IPX4 (Minden irányból fröccsenő víz elleni védelem)
Névleges környezeti hőmérséklet (ta)	40 °C

Akkumulátor

Kapacitás	500 mAh
Akkumulátor (lítium-ion)	3,7 V === (egyenáram), 1,85 Wh

TUDNIVALÓ

- A felhasználó részéről nincs szükség közbeavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti beállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 353667_2010 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 353667_2010

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	30
Informacije o teh navodilih za uporabo	30
Avtorske pravice	30
Predvidena uporaba	30
Pomembna varnostna navodila	31
Opis izdelka	38
Vsebina kompleta	39
Polnjenje izdelka	40
Uporaba	41
Namestitvev/odstranitev nastavkov z glavnikom	42
Striženje las	43
Redčenje las	45
Prerezovanje kontur in brade	46
Čiščenje in vzdrževanje	47
Čiščenje izdelka	47
Čiščenje strižne glave in naoljenje rezila	48
Shranjevanje	49
Odpravljanje napak	50
Naročanje nadomestnih delov	51
Odstranjevanje med odpadke	51
Odstranitev naprave med odpadke	51
Odstranitev embalaže	52
Tehnični podatki	53
Proizvajalec	55
Pooblaščen serviser	55
Garancijski list	56

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke.

Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščitena z avtorskimi pravicami.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, in prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Predvidena uporaba

Ta aparat za striženje las in brade je predviden izključno striženje človeških dlak. Izdelek uporabljajte samo za suhe dlake.

Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Izdelek ni predviden za uporabo v poslovne ali industrijske namene.

Kakršni koli zahtevki zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljeno izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Pomembna varnostna navodila

NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Izdelek priključite samo na po predpisih vgrajeno in dobro dostopno električno vtičnico z omrežno napetostjo 100–240 V~, 50/60 Hz.
- ▶ Pazite, da ne poškodujete električnega kabla. Kabla ne približujte vročim območjem in ga speljite tako, da ga ni mogoče poškodovati.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte, če so kabel, električni vtič ali ohišje poškodovani.
- ▶ Da se izognete nevarnosti, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje, servisna služba ali podobno usposobljena oseba.
- ▶ Izdelek dajte v popravilo samo ustreznemu strokovnemu servisu. Izdelka nikoli ne odpirajte sami. Posegi, ki jih ni izvedlo strokovno podjetje, lahko privedejo do poškodb.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte v bližini kopalne kadi/prhe ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Bližina vode pomeni nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena.

NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Priključenega izdelka nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Napajalnika ali izdelka nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- ▶ Napajalnika ne uporabljajte s podaljškom za kabel, temveč napajalnik neposredno priključite v električno vtičnico.

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Med delovanjem izdelka ne zamenjajte delov pribora.
- ▶ Izdelek zmeraj hranite v zaprtih prostorih. Za preprečevanje nezgod izdelek po uporabi hranite na suhem mestu.
- ▶ V izrednih pogojih lahko pride do puščanja na celicah akumulatorja. Ob stiku tekočine s kožo ali očmi je treba prizadeto mesto takoj izprati oz. izplakniti s čisto vodo. Poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi in s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem smejo izdelek uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- ▶ Otroci se z izdelkom ne smejo igrati.
- ▶ Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali oparjavljati uporabniškega vzdrževanja izdelka.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Otroci od starosti 3 let naprej smejo ta izdelek uporabljati pod nadzorom.
- ▶ Izdelka nikoli ne uporabljajte z okvarjenim ali zlomljenim nastavkom z glavnikom. Manjkajoči zobje na nastavku z glavnikom lahko povzročijo telesne poškodbe.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte pri odprtih ranah, urezninah, opeklinah ali mehurjih.
- ▶ Preden izdelek odložite ali zamenjate dele pribora, ga izklopite.
- ▶ Omrežni kabel položite tako, da se nihče ne more spotakniti čezenj ali stopiti nanj.
- ▶ Po uporabi in pred vsakim čiščenjem izvlecite električni vtič iz električne vtičnice. Pri tem ne vlecite za sam omrežni kabel.
- ▶ OPOZORILO: Napravo ohranjajte suho.

⚠ POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Uporabljajte samo dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.
- ▶ Da napajalnik ločite od oskrbe z električnim tokom, zmeraj primate električni vtič.
- ▶ Obvezno pazite, da izdelka ne odložite poleg radiatorjev, pečic ali drugih segrelih naprav ali površin.
- ▶ Napajalnika ne uporabljajte za noben drug izdelek in ne poskušajte te naprave polniti z drugim napajalnikom.
Uporabljajte samo napajalnik, priložen tej napravi (Model PTB-050100EU).
- ▶ Nikoli ne poskusite polniti baterij, **ki niso predvidene za polnjenje.**
- ▶ Akumulatorjev v tej napravi ni mogoče zamenjati.

⚠ POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta izdelku priložen.

Akumulatorjev ne vrzite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

Obstaja nevarnost eksplozije!



Tega izdelka ne polnite ali uporabljajte na prostem.

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Zaužitje priloženega **olja za rezilo** (CAS: 8042-47-5) ima lahko posledice, ki so škodljive za zdravje!

- ▶ Olja ne pijte!
- ▶ Pri zaužitju: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.
- ▶ Izperite usta z vodo.
- ▶ NE izzovite bruhanja.
- ▶ Hranite ga zunaj dosega otrok! Hraniti zaklenjeno.
- ▶ Pri slabem počutju poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
- ▶ Preprečiti stik z očmi!
- ▶ Pri stiku z očmi: odprto oko več minut izpirajte pod tekočo vodo. Če težave ne prenehajo, poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Olje in posodo za olje odstranite med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi!

Opis izdelka

(slike so na zloženi strani)

- ❶ Strižna glava z rezilom
- ❷ Drsnik funkcije redčenja 
- ❸ Vodila (za pritrditev in blokiranje nastavkov z glavnikom)
- ❹ Aparat za striženje las in brade
- ❺ Stikalo za vklop/izklop I/O
- ❻ LED-lučka baterije 
 - med polnjenjem sveti modro: akumulator je popolnoma napolnjen
 - sveti modro: delovanje z akumulatorjem
- ❼ LED-lučka električnega vtiča 
 - utripa rdeče: akumulator je skoraj prazen
 - med polnjenjem sveti rdeče: akumulator se polni
- ❽ Napajalnik (z električnim vtičem)
- ❾ Votli vtič
- ❿ Nastavek z glavnikom 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
- ⓫ Nastavek z glavnikom 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
- ⓬ Olje za rezilo
- ⓭ Vrečka za shranjevanje
- ⓮ Glavnik
- ⓯ Škarje
- ⓰ Ščetka za čiščenje

Vsebina kompleta

Izdelek ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- Aparat za striženje las in brade
- Napajalnik
- 2 spremenljiva nastavljiva nastavka z glavnikom
 - Nastavek 1: 1/3/6/9/12/15 mm
 - Nastavek 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Glavnik
- Škarje
- Ščetka za čiščenje
- Olje za rezilo
- Vrečka za shranjevanje
- Navodila za uporabo

OPOMBA

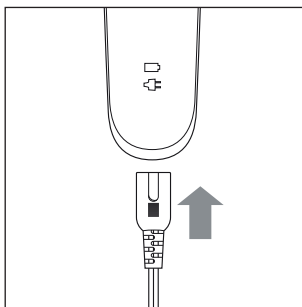
- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Polnjenje izdelka

OPOMBA

- Izdelek deluje s polnilnim litij-ionskim akumulatorjem. Pred prvo uporabo izdelka morate akumulator napolniti. LED-lučka vtiča **7** sveti med polnjenjem rdeče.
- Če LED-lučka vtiča **7** utripa rdeče, je akumulator skoraj prazen.

- 1) Po potrebi izklopite izdelek s stikalom za vklop/izklop **I/O 5**, tako da stikalo za vklop/izklop **I/O 5** potisnete v položaj **O**.
- 2) Votli vtič **9** napajalnika **8** povežite z izdelkom (glejte sliko 1).



Slika 1

- 3) Električni vtič napajalnika **8** vtaknite v lahko dosegljivo električno vtičnico (100–240 V~, 50/60 Hz).
- 4) Akumulator se polni in LED-lučka električnega vtiča **7** sveti rdeče. Ko je akumulator povsem napolnjen, LED-lučka baterije **6** sveti modro.

OPOMBA

- ▶ Čas polnjenja do popolne napolnjenosti akumulatorja je približno 90 minut.
- ▶ Čas delovanja izdelka s popolnoma napolnjenim akumulatorjem je približno 60 minut.

Uporaba

OPOMBA

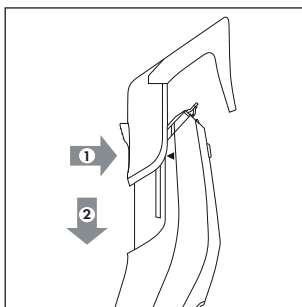
- ▶ Izdelek lahko v električnem omrežju uporabljate neodvisno od napolnjenosti akumulatorja.
- ▶ Če želite izdelek uporabljati z akumulatorjem, se prepričajte, da je akumulator dovolj napolnjen (glejte poglavje **Polnjenje izdelka**).

- 1) Za omrežno delovanje zagotovite, da je izdelek najprej izklopljen.
- 2) Votli vtič ❸ napajalnika ❹ povežite z izdelkom (glejte sliko 1).
- 3) Električni vtič napajalnika ❹ vtaknite v lahko dosegljivo električno vtičnico (100–240 V~, 50/60 Hz).
- 4) Izdelek vklopite, tako da stikalo za vklop/izklop I/O ❺ potisnete v položaj I.

Namestitev/odstranitev nastavkov z glavnikom

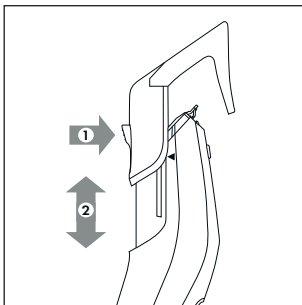
⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Izdelka nikoli ne uporabljajte z okvarjenim ali zlomljenim nastavkom z glavnikom **10/11**. Manjkajoči zobje na nastavku z glavnikom **10/11** lahko povzročijo telesne poškodbe.
 - ▶ Preden začnete natikati ali menjavati nastavek z glavnikom **10/11**, izdelek izklopite.
- ♦ Za namestitev nastavek z glavnikom **10/11** potisnite na napravo pod strižno glavo **1**. Pri tem pazite na stranska vodila **3** levo in desno. Nastavek z glavnikom **10/11** potisnite vzdolž vodil **3** navzdol (glejte sliko 2). Pri tem držite pritisnjen gumb zadaj na nastavku z glavnikom **10/11**.



Slika 2

- ♦ Pritisnite gumb zadaj na nastavku z glavnikom 10/11 in potisnite nastavek z glavnikom 10/11 navzgor ali navzdol (glejte sliko 3). Tako nastavite želeno dolžino reza (glejte tudi poglavje **Striženje dlak**).



Slika 3

- ♦ Za odstranitev potisnite nastavek z glavnikom 10/11 do konca navzgor. Nastavek z glavnikom 10/11 se sprostí s strižne glave 1 in lahko ga snamete.

Striženje las

OPOMBA

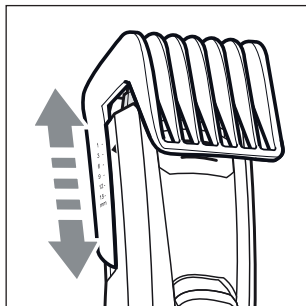
- Z izdelkom strizite samo suhe lase.
- Dolžina reza lahko glede na kot reza nekoliko odstopa od nastavitve nastavka z glavnikom 10/11.
- Pazite, da je nastavek z glavnikom 10/11 po prestavitvi še vedno trdno nameščen na strižni glavi 1.

- 1) Okrog vratu položite brisačo ali ogrinjalo, da preprečite padanje ostankov las za ovratnik.
- 2) Lase dobro prečešite (glavnik 14 je priložen kompletu).

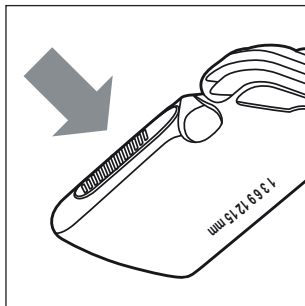
- 3) Dolžino reza glede na želeno dolžino las nastavite na nastavku z glavnikom **10/11**. V ta namen pritisnite gumb zadaj na nastavku z glavnikom **10/11** in premaknite nastavek z glavnikom **10/11** navzgor ali navzdol (glejte sliko 3). Dolžine reza lahko odčitate ob strani na oznakah nastavka z glavnikom **10/11** (glejte sliko 4). Najprej začnite z daljšo dolžino reza in med potekom striženja postopoma uporabljajte krajše dolžine reza.

OPOMBA

- Pritisnite gumb, če nastavek z glavnikom **10/11** pomaknete navzgor ali navzdol (glejte sliko 5). Tako lahko nastavek z glavnikom **10/11** lažje sprostite in premaknete s pritrditve.



Slika 4



Slika 5

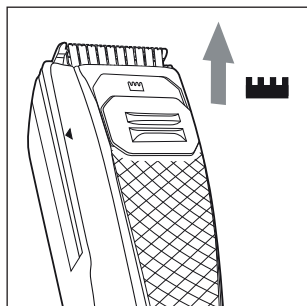
- 4) Striženje las začnite na zatilju ali ob straneh in strizite proti sredini glave. Nato odstrizite sprednji predel las proti sredini glave.
- 5) Izdelek držite tako, da se nastavek z glavnikom **10/11** po možnosti nalega plosko ob glavo. Izdelek skozi lase vodite enakomerno in samo v eni smeri, da preprečite, da se lasje zataknejo v strižni glavi **1**.
- 6) Če je mogoče, strizite v nasprotni smeri rasti las.

- 7) Izdelek vodite skozi en predel las večkrat, da zajamete vse lase.
- 8) Lase vedno dobro prečesite.
- 9) Da bi pri dolžinah reza nad 20 mm dosegli ravno linijo, izdelek skozi lase večkrat vodite iz različnih smeri.

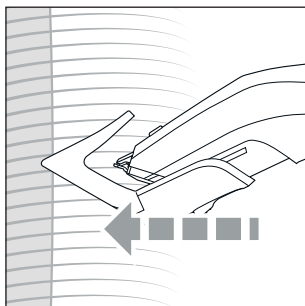
Redčenje las

S funkcijo redčenja lahko zmanjšate volumen las, ne da bi spremenili dolžino las. Rezilo se pri tem delno prekrije, tako da rezilo lase odstriže le delno.

- 1) Drsnik funkcije redčenja  ② potisnite navzgor v položaj . Funkcija redčenja, vgrajena v strižni glavi ①, se izvleče navzgor (glejte sliko 6).



Slika 6



Slika 7

- 2) Napravo držite tako, da se nastavek z glavnikom ⑩/⑪ oz. strižna glava ① čim bolj pokončno prilega glavi in rezilo kaže v smeri lasišča (glejte sliko 7). Izdelek vodite skozi lase enakomerno in samo v eni smeri, da preprečite, da bi se lasje zataknili v strižni glavi ①.

Prerezovanje kontur in brade

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Rezilo strižne glave **1** je ostro. Pri uporabi bodite previdni in rezila nikoli ne primite s prsti.

OPOMBA

- ▶ Z izdelkom strizite samo suhe lase.
- ▶ Dolžina reza lahko glede na kot reza odstopa od nastavitve nastavka z glavnikom **10/11**.
- ▶ Pazite, da je nastavek z glavnikom **10/11** po prestavitvi še vedno trdno nameščen na strižni glavi **1**.
- ◆ Dolžino reza glede na želeno dolžino las nastavite na nastavku z glavnikom **10/11**. V ta namen pritisnite gumb zadaj na nastavku z glavnikom **10/11** in premaknite nastavek z glavnikom **10/11** navzgor ali navzdol (glejte sliko 3). Dolžine reza lahko odčitate ob strani na oznakah nastavka z glavnikom **10/11** (glejte sliko 4). Zdaj brado krajšajte postopoma.

OPOMBA

- ▶ Pritisnite zgornjo stran gumba, če nastavek z glavnikom **10/11** pomaknete navzgor ali navzdol (glejte sliko 5). Tako lahko nastavek z glavnikom **10/11** lažje sprostite in premaknete s pritrditve.
- ◆ Uporabite izdelek brez nastavka z glavnikom **10/11**, torej samo s strižno glavo **1**, če želite lase ostriči zelo na kratko ali za striženje brade in kontur. Tako lahko enakomerno strižete dolžine las od 1 do 2 mm.

Čiščenje in vzdrževanje

NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Izdelek izklopite pred vsakim čiščenjem in električni vtič potegnite iz električne vtičnice.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Za čiščenje ne uporabljajte nobenih agresivnih, kemičnih ali ostrih čistilnih sredstev. Taka sredstva poškodujejo površino naprave.
- Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.

Čiščenje izdelka

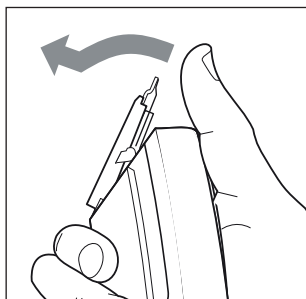
- 1) Snemite nastavek z glavnikom **10/11** s strižne glave **1** (glejte poglavje **Namestitev/odstranitev nastavkov z glavnikom**).
- 2) Sperite nastavek z glavnikom **10/11** z vodo in počakajte, da se posuši, preden ga znova namestite na izdelek.
- 3) Ohišje in pribor očistite z rahlo navlaženo krpo. V primeru trdovratne umazanije dajte na krpo še blago sredstvo za čiščenje.
- 4) Preden izdelek znova uporabite ali shranite, vse dele temeljito osušite.

Čiščenje strižne glave in naoljenje rezila

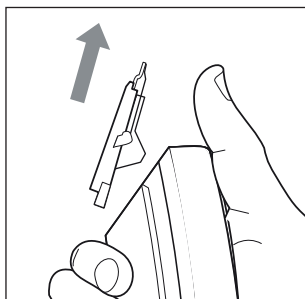
OPOMBA

- ▶ Rezila strižne glave **1** ne smete čistiti z vodo. Ne uporabljajte drugih tekočin.
- ▶ Za naoljenje rezila uporabljajte samo olje za fino mehaniko, na primer olje za šivalne stroje.

- 1) Najprej potisnite strižno glavo **1** s palcem naprej z izdelka (glejte sliko 8). Nato strižno glavo **1** izvlecite navzgor iz izdelka (glejte sliko 9).



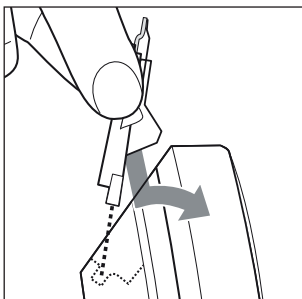
Slika 8



Slika 9

- 2) S ščetko za čiščenje **16** (priložena) odstranite ostanke dlak s strižne glave **1**.
- 3) Strižno glavo **1** očistite pod tekočo vodo. Za čiščenje ne uporabljajte drugih tekočin.
- 4) Pustite, da se strižna glava **1** posuši.

- 5) Nanesite nekaj kapljic priloženega olja za rezilo **12** na rezilo strižne glave **1** in ga enakomerno porazdelite. Odvečno olje po potrebi obrišite z mehko krpo.
- 6) Jeziček strižne glave **1** namestite pod zadnji rob ohišja. Potisnite strižno glavo **1** navzdol v držalo jezička in nato naprej tako, da se v izdelku slišno zaskoči (glejte sliko 10).



Slika 10

Shranjevanje

- ◆ Izdelek hranite na čistem in suhem mestu brez prahu.
- ◆ Za shranjevanje namestite enega od obeh nastavkov z glavnikom **10/11** na strižno glavo **1**, da zaščitite rezilo.

Odpravljanje napak

Naslednja preglednica je namenjena za pomoč pri odkrivanju in odpravljanju možnih napak:

Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
Izdelka ni mogoče vklopiti.	Akumulator je prazen.	Izdelek priklopite v električno vtičnico (glejte poglavje Polnjenje izdelka).
Rezilo strižne glave ❶ se težko pomika.	Strižna glava ❶ je umazana in/ali rezilo ni dovolj naoljeno.	Strižno glavo ❶ očistite in naoljite rezilo (glejte poglavje Čiščenje strižne glave in naoljenje rezila).

OPOMBA

- Če s pomočjo zgoraj navedenih korakov svoje težave ne morete odpraviti, se obrnite na servisno telefonsko službo (glejte poglavje **Servis**).

Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko udobno naročite v spletu na www.kompernass.com.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/ tabličnim računalnikom. S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

OPOMBA

- ▶ Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center.
- ▶ Pri naročilu vedno navedite številko artikla (npr. **123456_7890**), ki jo najdete na naslovnici teh navodil za uporabo.
- ▶ Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah dostave.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.

Odpadno napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



Napajalnika nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za napajalnik velja evropska direktiva 2012/19/EU OEEO o odpadni električni in elektronski opremi (angl. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Napajalnik oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

OPOMBA

- Ta izdelek obsega akumulatorje, ki jih ni mogoče odstraniti. Da ne pride do nevarnosti, sme odstranitev ali zamenjavo akumulatorjev izvesti samo proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju med odpadke je treba navesti, da naprava vsebuje akumulatorje.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Tehnični podatki

Izdelek	
Vhodna napetost	5,0 V === (enosmerni tok)
Vhodni tok	1,0 A
Polarnost votlega vtiča	
Odstranljivi vir napetosti	

Napajalnik

Proizvajalec	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Kitajska Matična številka djetja: 91330304724535131X
	Uvoznik: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA register občinskega sodišča Bochum Matična številka: HRB 4598
Model	PTB-050100EU
Vhodna napetost	100–240 V~ (izmenični tok)
Vhodna frekvenca izmeničnega toka	50/60 Hz
Izhodna napetost	5,0 V === (enosmerni tok)
Izhodni tok	1,0 A
Izhodna moč	5,0 W

Napajalnik

Povprečni izkoristek med delovanjem	77,6 %
Poraba moči pri ničelni obremenitvi	0,07 W
Vhodni tok	0,2 A
Polarnost votlega vtiča	
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)
Razred izkoristka	6 (VI)
Vrsta zaščite	IPX4 (zaščita pred škropljenjem vode iz vseh smeri)
Nazivna temperatura okolice (ta)	40 °C

Akumulator

Kapaciteta	500 mAh
Akumulator (litij-ionski)	3,7 V === (enosmerni tok), 1,85 Wh

OPOMBA

- Uporabniku ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali na 60 Hz.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščenі serviser

SI

Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 353667_2010

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvodjalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	58
Informace k tomuto návodu k obsluze	58
Autorské právo	58
Použití v souladu s určením	58
Důležitá bezpečnostní upozornění	59
Popis přístroje	65
Rozsah dodávky	66
Nabíjení přístroje	67
Obsluha	68
Nasazení/sejmutí hřebenových nástavců	69
Stříhání vlasů	70
Prostřihávání vlasů	72
Stříhání kontur a vousů	73
Čištění a údržba	74
Čištění přístroje	74
Čištění stříhací hlavy a olejování stříhací čepele	75
Skladování	76
Odstranění závad	77
Objednávání náhradních dílů	78
Likvidace	78
Likvidace přístroje	78
Likvidace obalu	79
Technické údaje	80
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	82
Servis	84
Dovozce	84

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci.

Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Použití v souladu s určením

Zastříhovač vlasů a vousů je určen pouze pro stříhání lidských vlasů a vousů. Přístroj používejte pouze na suché vlasy a vousy.

Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských či v průmyslových oblastech.

Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.

Důležitá bezpečnostní upozornění

NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Přístroj zapojte výhradně do dobře přístupné zásuvky instalované dle předpisů se síťovým napětím 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl poškozen. Chraňte jej před horkými oblastmi a ved'te jej tak, aby nedošlo k jeho poškození.
- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen kabel, konektor nebo kryt.
- ▶ Poškozenou síťovou zástrčku nebo síťový kabel nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem, zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- ▶ Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.

NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Příklad: Přístroj nepoužívejte v blízkosti vany/sprchy nebo nad dřezem s vodou. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.
- ▶ Připojený přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin.
- ▶ Nedotýkejte se síťového adaptéru nebo přístroje mokřýma či vlhkýma rukama.
- ▶ Nepoužívejte síťový adaptér s prodlužovacím kabelem – zastrčte jej přímo do elektrické zásuvky.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Nevyměňujte díly příslušenství, dokud je přístroj v provozu.
- ▶ Přístroj uchovávejte vždy v uzavřených místnostech. Abyste zabránili nehodám, uchovávejte přístroj po použití na suchém místě.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Za extrémních podmínek mohou akumulátorové články vytéct. Při zasažení očí nebo pokožky kapalinou musí být zasažené místo ihned vypláchnuto, resp. opláchnuto čistou vodou. Vyhledejte lékaře.
- ▶ Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Tento přístroj smí pod dohledem používat děti od 3 let.
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte s vadným nebo zlomeným hřebenovým nástavcem. Chybějící zuby na hřebenovém nástavci mohou vést ke zranění.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Přístroj nepoužívejte na otevřené rány, řezná poranění, popáleniny nebo puchýře.
- ▶ Před odložením nebo výměnou dílů příslušenství přístroj vypněte.
- ▶ Síťový kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout nebo na něj šlápnout.
- ▶ Po každém použití a před každým čištěním vytáhněte síťový konektor ze zásuvky. Netahejte za síťový kabel.
- ▶ **VÝSTRAHA:** Přístroj uchovávejte v suchu.

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
- ▶ Chcete-li síťový adaptér odpojit od napájení, uchopte síťový konektor a vytáhněte jej ze zásuvky.
- ▶ Bezpodmínečně dbejte na to, aby přístroj nebyl položen vedle topných těles, sporáků či trub nebo jiných zahřátých předmětů a ploch.

⚠ POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte síťový adaptér pro jiný výrobek a nepokoušejte se nabíjet tento přístroj jiným síťovým adaptérem. Používejte pouze síťový adaptér dodaný s tímto přístrojem (Model PTB-050100EU).
- ▶ Nikdy se nepokoušejte nabíjet **normální** akumulátory.
- ▶ Akumulátory v tomto přístroji nelze vyměnit.



Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je k výrobku přibalen.

Neodhazujte akumulátory do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám.

Hrozí nebezpečí výbuchu!



Nenabíjejte, resp. nepoužívejte tento přístroj venku.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Požití dodaného **oleje na mazání čepele** (CAS: 8042-47-5) může mít vážné následky!

- ▶ **Není určeno k pití!**
- ▶ Při požití: Ihned kontaktujte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.
- ▶ Ústa vypláchněte vodou.
- ▶ **NEVYVOLÁVEJTE** zvracení.
- ▶ Udržujte mimo dosah dětí! Uchovávat pod zámkem.
- ▶ Necítíte-li se dobře, vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
- ▶ Zamezte styku s očima!
- ▶ V případě vniknutí do očí: Otevřené oko vyplachujte několik minut pod tekoucí vodou. Při přetrvávajících potížích vyhledejte lékaře.
- ▶ Olej a nádobu na olej zlikvidujte s ohledem na místní předpisy!

Popis přístroje

(zobrazení viz výklopná strana)

- ❶ stříhací hlava se stříhací čepelí
- ❷ posuvník funkce prostřihávání 
- ❸ vodící kolejnice (k upevnění a aretaci hřebenových nástavců)
- ❹ zastříhovač vlasů a vousů
- ❺ vypínač I/O
- ❻ LED baterie 
 - během nabíjení bliká modře: akumulátor zcela nabitý
 - svítí modře: akumulátorový provoz
- ❼ LED konektoru 
 - bliká červeně: akumulátor je téměř vybitý
 - během nabíjení svítí červeně: akumulátor se nabíjí
- ❽ síťový adaptér (s konektorem)
- ❾ dutý konektor
- ❿ hřebenový nástavec 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
- ⓫ hřebenový nástavec 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
- ⓬ olej na mazání čepele
- ⓭ sáček pro uložení
- ⓮ hřeben
- ⓯ nůžky
- ⓰ čistící kartáček

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- zastříhovač vlasů a vousů
- síťový adaptér
- 2 variabilně nastavitelné hřebenové nástavce
 - nástavec 1: 1/3/6/9/12/15 mm
 - nástavec 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- hřeben
- nůžky
- čistící kartáček
- olej na mazání čepele
- sáček pro uložení
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

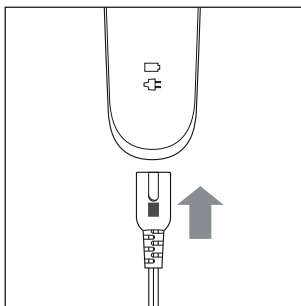
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Nabíjení přístroje

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Příklad je napájen dobíjecími lithium-iontovými akumulátory. Před prvním použitím přístroje se akumulátor musí nabít: Během nabíjení svítí LED konektoru  7 červeně.
- ▶ Pokud LED konektoru  7 bliká červeně, je akumulátor krátce předtím zcela vybitý.

- 1) Příklad případně vypněte pomocí vypínače I/O  5 tak, že vypínač I/O  5 přesunete do polohy O.
- 2) Připojte dutý konektor  9 síťového adaptéru  8 k přístroji (viz obr. 1).



Obr. 1

- 3) Zasuňte konektor síťového adaptéru  8 do snadno přístupné zásuvky (100–240 V ~, 50/60 Hz).
- 4) Akumulátor se nabíjí a LED konektoru  7 svítí červeně. Jakmile je akumulátor zcela nabitý, LED baterie  6 navíc bliká modře.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Doba nabíjení do úplného nabití akumulátoru je přibližně 90 minut.
- ▶ Provozní doba přístroje s plně nabitým akumulátorem je přibližně 60 minut.

Obsluha

UPOZORNĚNÍ

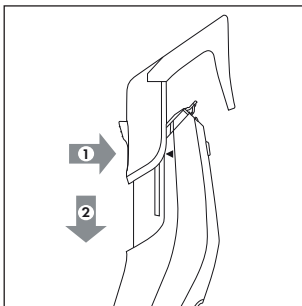
- ▶ Přístroj lze používat v síťovém provozu nezávisle na stavu nabití akumulátoru.
- ▶ Pokud chcete přístroj používat v akumulátorovém provozu, ujistěte se, že je akumulátor dostatečně nabitý (viz kapitola **Nabíjení přístroje**).

- 1) Pro síťový provoz se nejprve ujistěte, že je přístroj vypnutý.
- 2) Připojte dutý konektor ❸ síťového adaptéru ❷ k přístroji (viz obr. 1).
- 3) Zasuňte síťový konektor adaptéru ❷ do snadno přístupné zásuvky (100–240 V ~, 50/60 Hz).
- 4) Zapněte přístroj posunutím vypínače I/O ❹ do polohy I.

Nasazení/sejmutí hřebenových nástavců

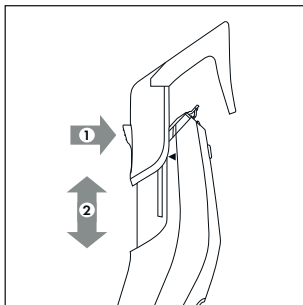
⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte s vadným nebo zlomeným hřebenovým nástavcem **10/11**. Chybějící zuby na hřebenovém nástavci **10/11** mohou vést ke zranění.
 - ▶ Před nasazením nebo sejmutím hřebenového nástavce **10/11** přístroj vypněte.
- ◆ K nasunutí hřebenového nástavce **10/11** jej zatlačte pod stříhací hlavici **1** do přístroje. Dbejte přitom na boční vodící kolejnici **3** vlevo a vpravo. Zasuňte hřebenový nástavec **10/11** podél vodících kolejnic **3** dolů (viz obr. 2). Přitom držte stisknutý knoflík vzadu na hřebenovém nástavci **10/11**.



Obr. 2

- ♦ Stiskněte tlačítko vzadu na hřebenovém nastavci **10/11** a posuňte hřebenový nastavec **10/11** nahoru nebo dolů (viz obr. 3). Tak nastavíte požadovanou délku střihu (viz také kapitola **Stříhání vlasů**).



Obr. 3

- ♦ Chcete-li hřebenový nastavec **10/11** sejmout, posuňte ho zcela nahoru. Hřebenový nastavec **10/11** se uvolní ze střihací hlavy **1** a lze ho sejmout.

Stříhání vlasů

UPOZORNĚNÍ

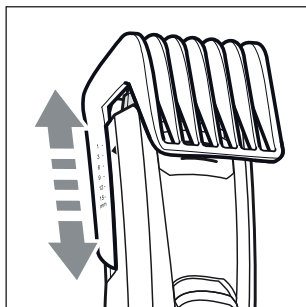
- ▶ Přístrojem stříhejte pouze suché vlasy a vousy.
- ▶ Délka střihu se v závislosti na úhlu střihu může mírně lišit od nastavení hřebenového nastavce **10/11**.
- ▶ Dbejte na to, aby hřebenový nastavec **10/11** po nastavení stále pevně seděl na střihací hlavě **1**.

- 1) Kolem krku a šíje položte plášť, abyste zabránili padání zbytků vlasů za límec.
- 2) Vlasy dobře pročešte (hřeben **14** je součástí dodávky).

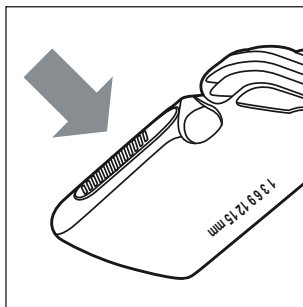
- 3) Délku střihu nastavte podle požadované délky vlasů na hřebenovém nástavci **10/11**. Stiskněte tlačítko vzadu na hřebenovém nástavci **10/11** a posuňte hřebenový nástavec **10/11** nahoru nebo dolů (viz obr. 3). Délku střihu lze odečíst na boku na značkách hřebenového nástavce **10/11** (viz obr. 4). Začněte nejprve větší délkou střihu a během střihání nastavujte postupně kratší délku střihu.

UPOZORNĚNÍ

- Stiskněte tlačítko, když hřebenový nástavec **10/11** posouváte nahoru nebo dolů (viz obr. 5). Tak lze hřebenový nástavec **10/11** snadněji uvolnit z aretace a posunout.



Obr. 4



Obr. 5

- 4) Začněte střiháním vlasů na krku nebo po stranách a pokračujte směrem ke středu hlavy. Poté střihajte přední partii vlasů směrem ke středu hlavy.
- 5) Přístroj držte tak, aby hřebenový nástavec **10/11** dosedl co nejvíce naplocho. Přístroj veďte vlasy rovnoměrně a pouze jedním směrem, abyste zabránili zachycení vlasů ve střihací hlavě **1**.
- 6) Stříhejte, pokud možno proti směru růstu vlasů.
- 7) Abyste zachytili všechny vlasy, projed'te přístrojem jednu partii vlasů několikrát.

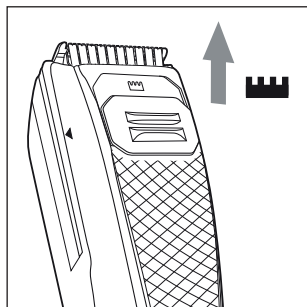
- 8) Vlasy stále důkladně pročesávejte.
- 9) Aby se při délce střihu větší než 20 mm dosáhlo rovné linie střihu, ved'te přístroj vlasy několikrát z různých směrů.

Prostřihávání vlasů

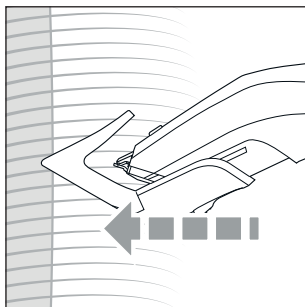
Pomocí funkce prostřihávání můžete snížit objem vlasů beze změny délky vlasů. Stříhací čepel je při tom částečně zakrytá, takže odstřihává vlasy pouze částečně.

- 1) Posuvný ovladač funkce prostřihávání  2 posuňte nahoru do polohy .

Funkce prostřihávání integrovaná ve stříhací hlavě 1 se vysune směrem nahoru (viz obr. 6).



Obr. 6



Obr. 7

- 2) Přístroj držte tak, aby hřebenový nástavec 10/11, resp. stříhací hlavice 1 dosedla k hlavě pokud možno rovně a stříhací čepel směřovala k pokožce hlavy (viz obr. 7). Přístroj ved'te vlasy rovnoměrně a pouze jedním směrem, abyste zabránili zachycení vlasů ve stříhací hlavici 1.

Stříhání kontur a vousů

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Stříhací čepel stříhací hlavy **1** je ostrá. Zacházejte s ní opatrně a nikdy se jí nedotýkejte prsty.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Přístrojem stříhejte pouze suché vlasy a vousy.
- ▶ Délka stříhu se v závislosti na úhlu stříhu může lišit od nastavení hřebenového nástavce **10/11**.
- ▶ Dbejte na to, aby hřebenový nástavec **10/11** po nastavení stále pevně seděl na stříhací hlavě **1**.
- ◆ Délku stříhu nastavte podle požadované délky vlasů na hřebenovém nástavci **10/11**. Stiskněte tlačítko vzadu na hřebenovém nástavci **10/11** a posuňte hřebenový nástavec **10/11** nahoru nebo dolů (viz obr. 3). Délku stříhu lze odečíst na boku na značkách hřebenového nástavce **10/11** (viz obr. 4). Vousy nyní zkracujte postupně.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Stiskněte horní část knoflíku, když hřebenový nástavec **10/11** posouváte nahoru nebo dolů (viz obr. 5). Tak lze hřebenový nástavec **10/11** snadněji uvolnit z aretace a posunout.
- ◆ Přístroj bez hřebenového nástavce **10/11** použijte se stříhací hlavou **1** pouze k velmi krátkému zastříhování vlasů nebo ke stříhání vousů a kontur. Vlasy tak lze stříhat rovnoměrně na délku 1 – 2 mm.

Čištění a údržba

NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Před každým čištěním vypněte přístroj a vytáhněte síťový konektor ze síťové zásuvky.

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte agresivní, chemické nebo abrazivní čisticí prostředky. Poškozují povrch přístroje.
- ▶ Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.

Čištění přístroje

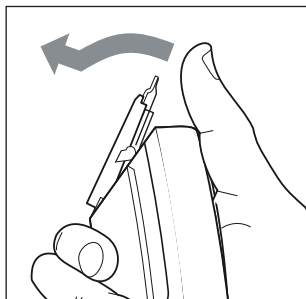
- 1) Sejměte hřebenový nástavec **10/11** ze stříhací hlavy **1** (viz kapitola **Nasazení/sejmutí hřebenových nástavců**).
- 2) Hřebenový nástavec **10/11** opláchněte vodou a před opětovným nasazením na přístroj jej nechte uschnout.
- 3) Kryt a příslušenství otřete lehce navlhčeným hadříkem. Při silnějším znečištění dejte na hadřík trochu jemného čisticího prostředku.
- 4) Všechny součásti řádně vysušte, než budete přístroj opět používat nebo než jej uschováte.

Čištění stříhací hlavy a olejování stříhací čepele

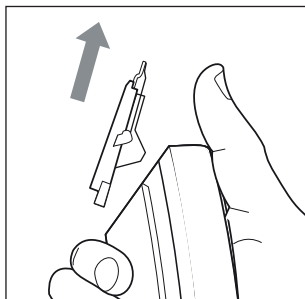
UPOZORNĚNÍ

- ▶ Stříhací čepel stříhací hlavy **1** se smí čistit vodou. Nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
- ▶ K olejování stříhací čepele používejte pouze olej pro jemnou mechaniku neobsahující kyseliny, jako např. olej do šicího stroje.

- 1) Nejprve vytlačte stříhací hlavu **1** palcem dopředu z přístroje (viz obr. 8). Potom stříhací hlavu **1** vytáhněte z přístroje nahoru (viz obr. 9).



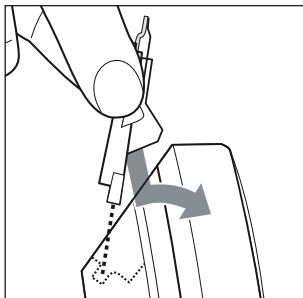
Obr. 8



Obr. 9

- 2) Zbytky vlasů odstraňte čisticím kartáčkem **16** (je součástí dodávky) ze stříhací hlavy **1**.
- 3) Stříhací hlavu **1** vyčistěte pod tekoucí vodou. K čištění nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
- 4) Stříhací hlavu **1** nechte vyschnout.
- 5) Na stříhací čepel stříhací hlavy **1** naneste několik kapek dodávaného oleje na mazání čepele **12** a rovnoměrně rozprostřete. Setřete příp. přebytečný olej měkkým hadříkem.

- 6) Nos střihací hlavy **1** ved'te pod zadní hranu krytu. Střihací hlavu **1** zatlačte dolů do držáku nosu a poté dopředu, aby v přístroji slyšitelně zaskočila (viz obr. 10).



Obr. 10

Skladování

- ◆ Přístroj uložte na bezprašném a suchém místě.
- ◆ Pro uschování nasad'te jeden z obou hřebenových nástavců **10/11** na střihací hlavu **1**, aby střihací čepel byla chráněna.

Odstranění závad

Následující tabulka vám pomůže při hledání a odstranění možných závad:

Závada	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Akumulátor je vybitý.	Zapojte přístroj do zásuvky (viz kapitola Nabíjení přístroje).
Stříhací čepel stříhací hlavy ❶ má těžký chod.	Stříhací hlava ❶ je znečištěná a/nebo stříhací čepel není dostatečně naolejována.	Vyčistěte stříhací hlavu ❶ a naolejujte stříhací čepel (viz kapitola Čištění stříhací hlavy a olejování stříhací čepele).

UPOZORNĚNÍ

- Pokud nemůžete vyřešit problém výše uvedenými kroky, kontaktujte prosím servisní linku (viz kapitolu **Servis**).

Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu.

Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- ▶ Při objednávání vždy prosím uvádějte číslo výrobku (např. 123456_7890), které naleznete na titulním listu tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Likvidace

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu.

Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném podniku pro nakládání s odpady nebo ve Vašem komunálním sběrném dvoře.

Dodržujte aktuálně platné předpisy.

V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



V žádném případě nevyhazujte síťový adaptér do normálního domovního odpadu. Na síťový adaptér se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU OEEZ (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Síťový adaptér zlikvidujte prostřednictvím odborné firmy oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťované obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

UPOZORNĚNÍ

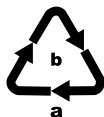
- Tento přístroj obsahuje akumulátor, který nelze vymontovat. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento přístroj obsahuje akumulátory.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.

Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztrďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Technické údaje

Přístroj	
Vstupní napětí	5,0 V --- (stejnoseměrný proud)
Vstupní proud	1,0 A
Polarita duté zástrčky	
Omezené napájecí napětí	

Síťový adaptér

Výrobce	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Čína Číslo obchodního rejstříku: 91330304724535131X
	Dovozce: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO Registrační soud AG Bochum Registrační číslo: HRB 4598
Model	PTB-050100EU
Vstupní napětí	100–240 V $\sim$ (střídavý proud)
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	5,0 V --- (stejnoseměrný proud)
Výstupní proud	1,0 A

Síťový adaptér

Výstupní výkon	5,0 W
Průměrná účinnost v provozu	77,6 %
Příkon při nulovém zatížení	0,07 W
Vstupní proud	0,2 A
Polarita duté zástrčky	
Třída ochrany	II /  (dvojité izolace)
Třída účinnosti	6 
Třída krytí	IPX4 (Ochrana proti stříkající vodě ze všech směrů)
Jmenovitá teplota okolí (t _a)	40 °C

Akumulátor

Kapacita	500 mAh
Akumulátor (lithium-iontový)	3,7 V === (stejnoseměrný proud), 1,85 Wh

UPOZORNĚNÍ

- K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se upraví pro 50 i 60 Hz.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla. Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 353667_2010 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ **Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 353667_2010

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	86
Informácie o tomto návode na obsluhu	86
Autorské právo	86
Používanie v súlade s účelom	86
Dôležité bezpečnostné upozornenia	87
Opis prístroja	93
Rozsah dodávky	94
Nabíjanie prístroja	94
Používanie	96
Nasadenie/odobratie hrebeňových nadstavcov	97
Strihanie vlasov	98
Preriedenie vlasov	100
Strihanie obrysov a brady	101
Čistenie a údržba	102
Čistenie prístroja	102
Čistenie strihacej hlavy a naolejovanie strižnej čepele	103
Uskladnenie	104
Odstraňovanie porúch	105
Objednávanie náhradných dielov	106
Likvidácia	106
Likvidácia prístroja	106
Likvidácia obalu	107
Technické údaje	108
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	110
Servis	112
Dovozca	112

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie.

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Používanie v súlade s účelom

Strihač na vlasy a bradu je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Prístroj používajte iba na suché vlasy.

Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s účelom. Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie samotný prevádzkovateľ.

Dôležité bezpečnostné upozornenia

NEBEZPEČENSTVO! **ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- ▶ Prístroj zapájajte len do dobre dosiahnuteľnej zásuvky so sieťovým napätím 100 – 240 V ~, 50/60 Hz, inštalovanej podľa predpisov.
- ▶ Dbajte na to, aby sieťový kábel nebol poškodený. Držte ho mimo horúcich oblastí a ved'te ho tak, aby sa nikde nemohol poškodiť.
- ▶ Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo kryt.
- ▶ Poškodenú sieťovú zástrčku alebo sieťový kábel dajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom, v zákazníckom servise alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby ste predišli ohrozeniam.
- ▶ Opravy nechajte vykonať len v odbornej dielni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Zásahy, ktoré nevykoná špecializovaný podnik, môžu spôsobiť úrazy.

NEBEZPEČENSTVO! **ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- ▶ Prístroj nepoužívajte v blízkosti vane/sprchy ani nad vodou naplneným umývadlom. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý.
- ▶ Nikdy neponárajte pripojený prístroj do vody alebo do iných tekutín.
- ▶ Nedotýkajte sa sieťového adaptéra alebo prístroja mokrými alebo vlhkými rukami.
- ▶ Nepoužívajte sieťový adaptér s predlžovacím káblom, ale sieťový adaptér zastrčte priamo do zásuvky.

VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Nevymieňajte žiadne diely príslušenstva, keď je prístroj v prevádzke.
- ▶ Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa zabránilo úrazom, prístroj po použití uschovajte na suchom mieste.

⚠ VÝSTRAHA!**NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Pri extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátorových článkov. Pri kontakte elektrolytu s pokožkou alebo pri vniknutí do očí je potrebné postihnuté miesto okamžite opláchnuť, príp. vypláchnuť čistou vodou. Vyhľadajte lekára.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶ Tento prístroj smú používať deti staršie ako 3 roky, ak sú pod dohľadom.

VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Prístroj nikdy nepoužívajte s chybným alebo zlomeným hrebeňovým nadstavcom. Ak chýbajú zuby na hrebeňovom nadstavci, môže to viesť k poraneniam.
- ▶ Prístroj nepoužívajte pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale alebo vyrážkach.
- ▶ Prístroj vypnite, skôr ako ho odložíte alebo predtým, ako vymeníte diely príslušenstva.
- ▶ Sieťový kábel umiestnite tak, aby sa oň nikto nemohol potknúť alebo naň stúpiť.
- ▶ Pred každým použitím a pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Pritom neťahajte za sieťový kábel.
- ▶ **VÝSTRAHA:** Prístroj udržiavajte v suchu.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Používajte iba také diely príslušenstva, ktoré odporúča výrobca.
- ▶ Na odpojenie sieťového adaptéra od napájania elektrickým prúdom vždy uchopte sieťovú zástrčku.

⚠ POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste neukladali prístroj vedľa ohrievacích telies, sporákov alebo iných zohriatych prístrojov alebo plôch.
- ▶ Sieťový adaptér nepoužívajte pre iný výrobok a neskúšajte nabíjať tento prístroj pomocou iného sieťového adaptéra. Používajte iba sieťový adaptér, ktorý bol dodaný spolu s týmto prístrojom (Model PTB-050100EU).
- ▶ Nikdy sa nepokúšajte dobiť batérie, ktoré **nie sú nabíjateľné**.
- ▶ Akumulátory v tomto prístroji sa nemôžu vymieňať.



Výrobok je vybavený lítiovo-iónovým akumulátorom, resp. je priložený k výrobku.

Akumulátory nehádzte do ohňa a nevystavujte ich vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!



Nenabíjajte, ani nepoužívajte tento prístroj vonku.

⚠ VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Požitie dodaného **oleja na čepieľky** (CAS: 8042-47-5) môže vážne ohroziť zdravie!

- ▶ Nepiť!
- ▶ V prípade prehltnutia: Ihneď zavolajte INFORMAČNÉ CENTRUM PRE JEDY alebo lekára.
- ▶ Ústa vypláchnite vodou.
- ▶ NEVYVOLÁVAJTE vracanie.
- ▶ Držať mimo dosahu detí! Uschovávajúte pod zámkom.
- ▶ Pri nevoľnosti vyhľadajte/privolajte lekársku pomoc.
- ▶ Vyvarovať sa kontaktu s očami!
- ▶ V prípade vniknutia do očí: Otvorené oko vyplachujte niekoľko minút pod tečúcou vodou. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí vyhľadajte lekára.
- ▶ Olej a olejovú nádrž zlikvidujte za zohľadnenia miestnych predpisov!

Opis prístroja

(obrázky pozri roztváraciu stranu)

- ❶ Strihacia hlava so strižnou čepeľou
- ❷ Posúvač funkcie preriedenia 
- ❸ Vodiace lišty (na upevnenie a aretovanie hrebeňových nadstavcov)
- ❹ Strihač na vlasy a bradu
- ❺ Spínač ZAP/VYP I/O
- ❻ LED batérie 
 - počas procesu nabíjania bliká modro: Plne nabitý akumulátor
 - svieti modro: Akumulátorová prevádzka
- ❼ LED zástrčky 
 - bliká červeno: Akumulátor takmer prázdny
 - počas procesu nabíjania svieti červeno: Akumulátor sa nabíja
- ❽ Sieťový adaptér (so sieťovou zástrčkou)
- ❾ Nástrčkový konektor
- ❿ Hrebeňový nadstavec 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
- ⓫ Hrebeňový nadstavec 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
- ⓬ Olej na čepieľky
- ⓭ Odkladacie vrečko
- ⓮ Hrebeň
- ⓯ Nožnice
- ⓰ Kefka na čistenie

Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- Strihač na vlasy a bradu
- Sieťový adaptér
- 2 variabilne prestaviteľné hrebeňové nastavce
 - Nadstavec 1: 1/3/6/9/12/15 mm
 - Nadstavec 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Hrebeň
- Nožnice
- Kefka na čistenie
- Olej na čepielky
- Odkladacie vrečko
- Návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

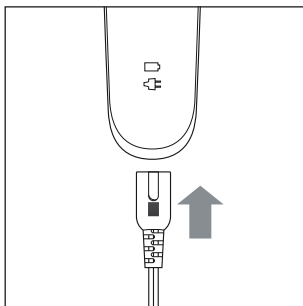
Nabíjanie prístroja

UPOZORNENIE

- Prístroj je prevádzkovaný s opätovne nabíjateľným lítium-iónovým akumulátorom.
Skôr ako prístroj použijete prvý raz, musí sa akumulátor nabiť. LED zástrčky  7 počas procesu nabíjania svieti na červeno.
- Keď LED zástrčky  7 bliká červeno, má byť akumulátor krátko predtým úplne vybitý.

- 1) Príp. vypnite prístroj pomocou spínača ZAP/VYP I/O  5 tak, že spínač ZAP/VYP I/O  5 posuniete do polohy O.

- 2) Spojte nástrčkový konektor ❸ sieťového adaptéra ❷ s prístrojom (pozri obr. 1).



Obr. 1

- 3) Zastrčte sieťovú zástrčku sieťového adaptéra ❷ do dobre dosiahnuteľnej zásuvky (100 – 240 V ~, 50/60 Hz).
- 4) Akumulátor sa nabíja a LED zástrčky ❶ sieti na červeno. Hneď ako je akumulátor plne nabitý, bliká navyše LED batérie ❶ na modro.

UPOZORNENIE

- Čas nabíjania až do úplného nabitia akumulátora je cca 90 minút.
- Prevádzková doba prístroja s úplne nabitým akumulátorom je cca 60 minút.

Používanie

UPOZORNENIE

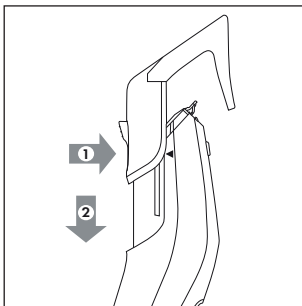
- Prístroj môžete používať kedykoľvek v sieťovej prevádzke nezávisle od stavu nabitia.
- Keď chcete prístroj používať v akumulátorovej prevádzke, uistite sa, že je akumulátor dostatočne nabitý (pozri kapitolu **Nabíjanie prístroja**).

- 1) Pre sieťovú prevádzku sa uistite, či je prístroj najprv vypnutý.
- 2) Spojte nástrčkový konektor ❸ sieťového adaptéra ❸ s prístrojom (pozri obr. 1).
- 3) Zastrčte sieťovú zástrčku sieťového adaptéra ❸ do dobre dosiahnuteľnej zásuvky (100 – 240 V ~, 50/60 Hz).
- 4) Prístroj zapnite tak, že spínač ZAP/VYP I/O ❺ posuniete do polohy I.

Nasadenie/odobratie hrebeňových nastavcov

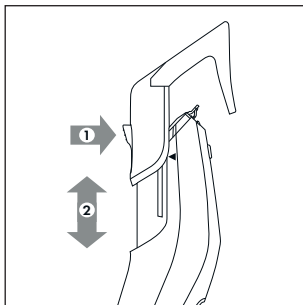
⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Prístroj nikdy nepoužívajte s chybným alebo zlomeným hrebeňovým nastavcom **10/11**. Chýbanie zubov na hrebeňovom nastavci **10/11** môže viesť k poraneniam.
 - ▶ Skôr ako nasadíte alebo odoberiete hrebeňový nastavec **10/11**, vypnite prístroj.
- ♦ Hrebeňový nastavec **10/11** nasuniete na prístroj tak, že ho zatlačíte pod strihaciu hlavu **1**. Dbajte pritom na bočné vodiace lišty **3** vľavo a vpravo. Hrebeňový nastavec **10/11** zasuníte pozdĺž vodiacich lišt **3** nadol (pozri obr. 2). Prítom držte stlačené tlačidlo vzadu na hrebeňovom nastavci **10/11**.



Obr. 2

- ♦ Zatlačte hlavu vzadu na hrebeňovom nadstavci **10/11**, a zasuňte hrebeňový nadstavec **10/11** nahor alebo nadol (pozri obr. 3). Takto nastavíte želanú dĺžku strihu (pozri tiež kapitolu **Strihanie vlasov**).



Obr. 3

- ♦ Na odobratie posuňte hrebeňový nadstavec **10/11** celkom nahor. Hrebeňový nadstavec **10/11** sa uvoľní zo strihacej hlavy **1** a dá sa odobrať.

Strihanie vlasov

UPOZORNENIE

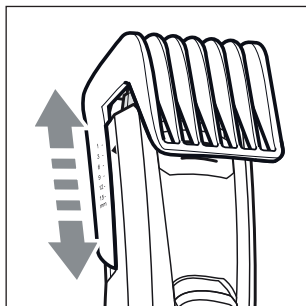
- ▶ S prístrojom strihajte iba suché vlasy.
- ▶ Dĺžka strihu sa podľa uhla strihu môže nepatrne odlišovať od nastavenia hrebeňového nadstavca **10/11**.
- ▶ Dávajte pozor na to, aby hrebeňový nadstavec **10/11** po prestavení ešte pevne sedel na strihacej hlave **1**.

- 1) Okolo krku a šíje si položte uterák alebo pelerínu, aby ste zamedzili padaniu zvyškov vlasov do goliera.
- 2) Vlasy dobre prečešte (hrebeň **14** je súčasťou dodávky).

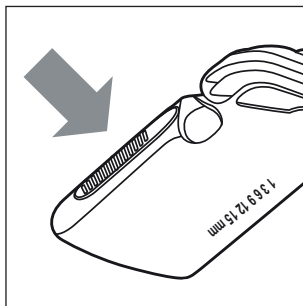
- 3) Dĺžku strihu nastavte na hrebeňovom nastavci **10/11** podľa želanej dĺžky vlasov. K tomu zatlačte tlačidlo vzadu na hrebeňovom nastavci **10/11** a presuňte hrebeňový nastavec **10/11** nahor alebo nadol (pozri obr. 3). Dĺžky strihu môžete odčítať z boku na značkách hrebeňového nastavca **10/11** (pozri obr. 4). Najprv začnite s dlhšou dĺžkou strihu a v priebehu strihania použite postupne kratšie dĺžky strihu.

UPOZORNENIE

- Stlačte tlačidlo, keď hrebeňový nastavec **10/11** posúvate nahor alebo nadol (pozri obr. 5). Tým sa hrebeňový nastavec **10/11** dá ľahšie uvoľniť z aretácie a presunúť.



Obr. 4



Obr. 5

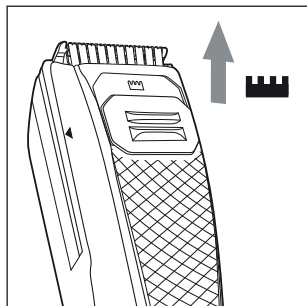
- 4) So strihaním vlasov začnite na šiji alebo na stranách a strihajte do smeru stredu hlavy. Potom ostrihajte prednú partiu vlasov v smere stredu hlavy.
- 5) Pritom držte prístroj tak, aby hrebeňový nastavec **10/11** dosadal na hlavu čo najrovnejšie. Prístroj ved'te cez vlas rovnomerne a iba v jednom smere, aby sa zabránilo tomu, že sa vlasy v strihacej hlave **1** vzpriemia.
- 6) Strihajte podľa možnosti proti smeru rastu vlasu.

- 7) Prejdite viackrát s prístrojom cez jednu partiu vlasov, aby ste zachytili všetky vlasy.
- 8) Vlasy vždy znova dobre prečešte.
- 9) Aby pri dĺžkach strihu viac ako 20 mm bolo možné dosiahnuť priamu líniu strihu, ved'te prístroj cez vlas viackrát z rozličných smerov.

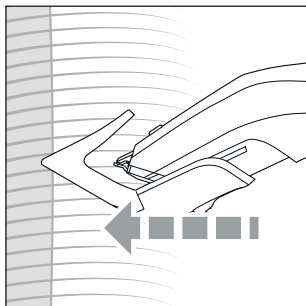
Preriedenie vlasov

Pomocou funkcie preriedenia môžete znížiť objem vlasov bez toho, aby sa zmenila dĺžka vlasov. Strižná čepeľ sa pritom čiastočne zakryje tak, aby sa strihali vlasy strižnou čepeľou iba z časti.

- 1) Posúvač funkcie preriedenia  2 posuňte nahor do polohy . Funkcia preriedenia integrovaná v strihacej hlave 1 sa vysunie nahor (pozri obr. 6).



Obr. 6



Obr. 7

- 2) Držte prístroj tak, aby hrebeňový nadstavec 10/11, resp. strihacia hlava 1 dosadala podľa možnosti rovno na hlavu a aby strižná čepeľ smerovala k pokožke hlavy (pozri obr. 7). Prístroj ved'te cez vlas rovnomerne a iba v jednom smere, aby sa zabránilo tomu, že sa vlasy v strihacej hlave 1 zaseknú.

Strihanie obrysov a brady

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Strižná čepeľ strihacej hlavy **1** je ostrá. Postupujte s tým opatrne a nikdy nesiahajte prstami na strihaciu hlavu.

UPOZORNENIE

- S prístrojom strihajte iba suché vlasy.
- Dĺžka strihu sa podľa uhla strihu môže odlišovať od nastavenia hrebeňového nastavca **10/11**.
- Dávajte pozor na to, aby hrebeňový nastavec **10/11** po prestavení ešte pevne sedel na strihacej hlave **1**.
- ◆ Dĺžku strihu nastavte na hrebeňovom nastavci **10/11** podľa želanej dĺžky vlasov. K tomu zatlačte tlačidlo vzadu na hrebeňovom nastavci **10/11** a presuňte hrebeňový nastavec **10/11** nahor alebo nadol (pozri obr. 3). Dĺžky strihu môžete odčítat z boku na značkách hrebeňového nastavca **10/11** (pozri obr. 4). Vašu bradu teraz postupne skráťte.

UPOZORNENIE

- Stlačte hornú stranu tlačidla, keď hrebeňový nastavec **10/11** posúvate nahor alebo nadol (pozri obr. 5). Tým sa hrebeňový nastavec **10/11** dá ľahšie uvoľniť z aretácie a presunúť.
- ◆ Na ostrihanie vlasov na veľmi krátko alebo na strihanie brady a obrysov používajte prístroj bez hrebeňového nastavca **10/11** iba so strihacou hlavou **1**. Takto môžete rovnomerne ostrihať dĺžky vlasov 1 – 2 mm.

Čistenie a údržba

NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Pred každým čistením vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Nepoužívajte agresívne, chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky. Tieto môžu porušiť povrch prístroja.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody ani do iných tekutín.

Čistenie prístroja

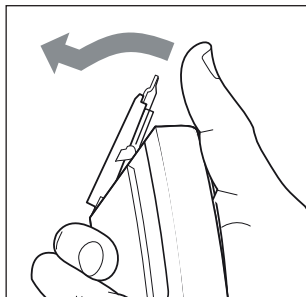
- 1) Odoberte hrebeňový nadstavec **10/11** zo strihacej hlavy **1** (pozri kapitolu **Nasadenie/odoberatie hrebeňových nadstavcov**).
- 2) Hrebeňový nadstavec **10/11** opláchnite vodou a nechajte ho vysušiť predtým, ako ho znova nasadíte na prístroj.
- 3) Teleso a príslušenstvo vyčistíte mierne navlhčenou utierkou. V prípade silných nečistôt môžete pridať na utierku jemný čistiaci prostriedok.
- 4) Poriadne vysušte všetky diely predtým, než prístroj znova použijete alebo odložíte.

Čistenie strihacej hlavy a naolejovanie strižnej čepele

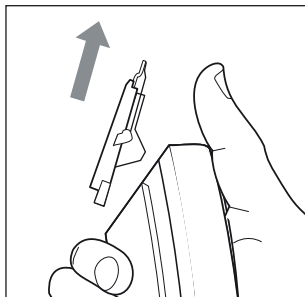
UPOZORNENIE

- Strižná čepeľ strihacej hlavy **1** sa smie umývať iba vodou. Nepoužívajte iné kvapaliny.
- Na naolejovanie strižnej čepele používajte len olej na jemnú mechaniku, ako napr. olej na šijacie stroje.

- 1) Najprv odtlačte strihaciu hlavu **1** palcom smerom dopredu z prístroja (pozri obr. 8). Potom vytiahnite strihaciu hlavu **1** nahor z prístroja (pozri obr. 9).



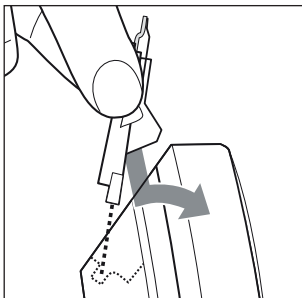
Obr. 8



Obr. 9

- 2) Odstráňte zvyšky vlasov kefkou na čistenie **16** (je súčasťou dodávky) zo strihacej hlavy **1**.
- 3) Čistiacu hlavu **1** umyte pod tečúcou vodou. Na umývanie nepoužívajte iné tekutiny.
- 4) Nechajte strihaciu hlavu **1** vysušiť.
- 5) Naneste niekoľko kvapiek dodaného oleja na čepeľky **12** na strižnú čepeľ strihacej hlavy **1** a rozdeľte ho rovnomerne. Prípadný nadbytočný olej utrite mäkkou utierkou.

- 6) Výstupok strihacej hlavy **1** ved'zte dole do zadnej hrany krytu. Strihaciu hlavu **1** zatlačte nadol do držiaka výstupku a potom smerom dopredu, až v prístroji počuteľne zaskočí (pozri obr. 10).



Obr. 10

Uskladnenie

- ♦ Prístroj uskladnite na bezprašnom a suchom mieste.
- ♦ Na uskladnenie nasad'ite jeden z oboch hrebeňových nadstavcov **10/11** na strihaciu hlavu **1**, aby ste chránili strihaciu čepeľku.

Odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka pomáha pri lokalizácii a odstraňovaní možných porúch:

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj sa nedá zapnúť.	Akumulátor je vybitý.	Pripojte prístroj na zásuvku (pozri kapitolu Nabíjanie prístroja).
Strižná čepeľ strihacej hlavy ❶ beží ťažko.	Strihacia hlava ❶ je znečistená a/alebo strižná čepeľ nie je dostatočne naolejovaná.	Vyčistite strihaciu hlavu ❶ a naolejujte strižnú čepeľ (pozri kapitolu Čistenie strihacej hlavy a naolejovanie strižnej čepele).

UPOZORNENIE

- Ak nie je možné problém odstrániť vyššie uvedenými krokmi, obráťte sa na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento produkt si môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- ▶ Pri vašej objednávke vždy uveďte číslo výrobku (napr. 123456_7890), ktoré môžete nájsť na titulnom liste tohto návodu na obsluhu.
- ▶ Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu.

Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EU.

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo v miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte miestny zberný dvor.



Sieťový adaptér v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na sieťový adaptér sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Sieťový adaptér zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na zneškodňovanie odpadu alebo cez miestny zberný dvor. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

UPOZORNENIE

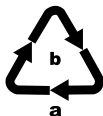
- Tento prístroj obsahuje akumulátory, ktoré sa nemôžu demontovať. Demontáž alebo výmenu akumulátorov smie vykonať iba výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii sa musí upozorniť na to, že tento prístroj obsahuje akumulátory.

Likvidácia obalu



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať.

Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka,
80 – 98: kompozitné materiály.

Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie	5,0 V --- (jednosmerný prúd)
Vstupný prúd	1,0 A
Polarita dutej zástrčky	
Odnímateľný zdroj napätia	

Sieťový adaptér	
Výrobca	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Čína Obchodné registračné číslo: 91330304724535131X
	Dovozca: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMECKO Registračný súd Okresný súd Bochum Registračné číslo: HRB 4598
Model	PTB-050100EU
Vstupné napätie	100–240 V $\sim$ (striedavý prúd)
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	5,0 V --- (jednosmerný prúd)
Výstupný prúd	1,0 A

Sieťový adaptér

Výstupný výkon	5,0 W
Priemerná účinnosť v prevádzke	77,6 %
Príkion pri nulovom zaťažení	0,07 W
Vstupný prúd	0,2 A
Polarita dutej zástrčky	
Trieda ochrany	II /  (dvojitá izolácia)
Trieda účinnosti	6 
Krytie	IPX4 (Ochrana proti striekajúcej vode zo všetkých smerov)
Menovitá teplota okolia (ta)	40 °C

Akumulátor

Kapacita	500 mAh
Akumulátor (lítium-iónový)	3,7 V  (jednosmerný prúd), 1,85 Wh

UPOZORNENIE

- Používateľ nemusí prepínať výrobok na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa prispôsobí ako na 50, tak aj na 60 Hz.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné použitie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.

- Výrobok, za evidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 353667_2010 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 353667_2010

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	114
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	114
Urheberrecht	114
Bestimmungsgemäße Verwendung	114
Wichtige Sicherheitshinweise	115
Gerätebeschreibung	122
Lieferumfang	123
Gerät laden	124
Bedienung	125
Kammaufsätze aufstecken/abnehmen	126
Haare schneiden	127
Haare ausdünnen	129
Konturen und Bart schneiden	130
Reinigung und Pflege	131
Gerät reinigen	131
Scherkopf reinigen und Schneidklinge ölen	132
Aufbewahrung	133
Fehlerbehebung	134
Ersatzteile bestellen	135
Entsorgung	135
Gerät entsorgen	135
Verpackung entsorgen	136
Technische Daten	137
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	139
Service	142
Importeur	142

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haar- und Bartschneider ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nur für trockene Haare.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Wichtige Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Steckdose mit einer Netzspannung von 100 – 240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.

** GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne/Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Tauchen Sie das angeschlossene Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- ▶ Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem defekten oder gebrochenen Kammaufsatz. Das Fehlen von Zähnen am Kammaufsatz kann zu Verletzungen führen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen oder Zubehöerteile wechseln.
- ▶ Legen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern oder darauf treten kann.
- ▶ Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht am Netzkabel.
- ▶ **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um den Netzadapter von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (Modell PTB-050100EU).
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.

**ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.

Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus.

Es besteht Explosionsgefahr!



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Ein Verschlucken des mitgelieferten **Klingenöls** (CAS: 8042-47-5) kann gesundheitsschädliche Folgen haben!

- ▶ Nicht trinken!
- ▶ Bei Verschlucken: Sofort GIFTINFORMATI-ONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
- ▶ Den Mund mit Wasser ausspülen.
- ▶ KEIN Erbrechen herbeiführen.
- ▶ Von Kindern fernhalten! Unter Verschluss aufbewahren.
- ▶ Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- ▶ Augenkontakt vermeiden!
- ▶ Bei Augenkontakt: Das offene Auge für mehrere Minuten unter laufendem Wasser ausspülen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Das Öl sowie den Ölbehälter unter Berücksichtigung der örtlichen Bestimmungen entsorgen!

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Scherkopf mit Schneidklinge
- ❷ Schieber der Ausdünnfunktion 
- ❸ Führungsschienen (zum Befestigen und Arretieren der Kammaufsätze)
- ❹ Haar- und Bartschneider
- ❺ Ein-/Ausschalter I/O
- ❻ Batterie-LED 
 - blinkt blau während des Ladevorgangs: Akku voll geladen
 - leuchtet blau: Akkubetrieb
- ❼ Stecker-LED 
 - blinkt rot: Akku fast leer
 - leuchtet rot während des Ladevorgangs: Akku wird geladen
- ❽ Netzadapter (mit Netzstecker)
- ❾ Hohlstecker
- ❿ Kammaufsatz 1 (1/3/6/9/12/15 mm)
- ⓫ Kammaufsatz 2 (18/21/24/27/30/33 mm)
- ⓬ Klingenöl
- ⓭ Aufbewahrungsbeutel
- ⓮ Kamm
- ⓯ Schere
- ⓰ Reinigungsbürste

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haar- und Bartschneider
- Netzadapter
- 2 variabel verstellbare Kammaufsätze
 - Aufsatz 1: 1/3/6/9/12/15 mm
 - Aufsatz 2: 18/21/24/27/30/33 mm
- Kamm
- Schere
- Reinigungsbürste
- Klingenöl
- Aufbewahrungsbeutel
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerät laden

HINWEIS

- Das Gerät wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben.
Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, muss der Akku geladen werden. Die Stecker-LED  7 leuchtet während des Ladevorgangs rot.
- Wenn die Stecker-LED  7 rot blinkt, ist der Akku kurz davor komplett entladen zu sein.

- 1) Schalten Sie ggf. das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter I/O  5 aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter I/O  5 in Position O schieben.
- 2) Verbinden Sie den Hohlstecker  9 des Netzadapters  8 mit dem Gerät (siehe Abb. 1).

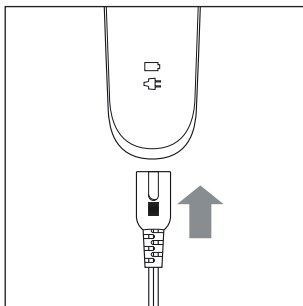


Abb. 1

- 3) Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters  8 in eine gut erreichbare Steckdose (100 – 240 V ~, 50/60 Hz).
- 4) Der Akku wird geladen und die Stecker-LED  7 leuchtet rot. Sobald der Akku voll geladen ist, blinkt zusätzlich die Batterie-LED  6 blau.

HINWEIS

- ▶ Die Ladezeit bis zur Vollladung des Akkus beträgt ca. 90 Minuten.
- ▶ Die Betriebszeit des Gerätes mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

Bedienung

HINWEIS

- ▶ Sie können das Gerät unabhängig vom Ladezustand des Akkus jederzeit im Netzbetrieb verwenden.
- ▶ Wenn Sie das Gerät im Akkubetrieb verwenden möchten, stellen Sie sicher, dass der Akku ausreichend geladen ist (siehe Kapitel **Gerät laden**).

- 1) Stellen Sie für den Netzbetrieb sicher, dass das Gerät zunächst ausgeschaltet ist.
- 2) Verbinden Sie den Hohlstecker **9** des Netzadapters **8** mit dem Gerät (siehe Abb. 1).
- 3) Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters **8** in eine gut erreichbare Steckdose (100 – 240 V ~, 50/60 Hz).
- 4) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **I/O** **5** in Position **I** schieben.

Kammaufsätze aufstecken/abnehmen

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem defekten oder gebrochenen Kammaufsatz **10/11**. Das Fehlen von Zähnen am Kammaufsatz **10/11** kann zu Verletzungen führen.
 - ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie einen Kammaufsatz **10/11** aufstecken oder abnehmen.
- ♦ Zum Aufstecken eines Kammaufsatzes **10/11** drücken Sie diesen unterhalb des Scherkopfes **1** auf das Gerät. Achten Sie dabei auf die seitlichen Führungsschienen **3** links und rechts. Schieben Sie den Kammaufsatz **10/11** entlang der Führungsschienen **3** nach unten (siehe Abb. 2). Halten Sie dabei den Knopf hinten am Kammaufsatz **10/11** gedrückt.

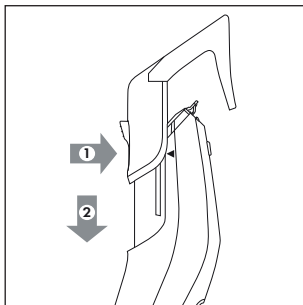


Abb. 2

- ◆ Drücken Sie den Knopf hinten am Kammaufsatz **10/11** und schieben Sie den Kammaufsatz **10/11** nach oben oder unten (siehe Abb. 3). So stellen Sie die gewünschte Schnittlänge ein (siehe auch Kapitel **Haare schneiden**).

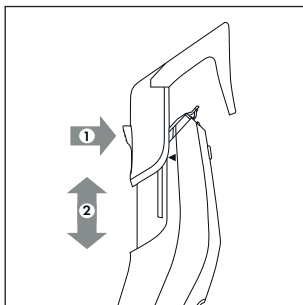


Abb. 3

- ◆ Zum Abnehmen schieben Sie den Kammaufsatz **10/11** ganz nach oben. Der Kammaufsatz **10/11** löst sich vom Scherkopf **1** und lässt sich abnehmen.

Haare schneiden

HINWEIS

- ▶ Schneiden Sie mit dem Gerät nur trockene Haare.
- ▶ Die Schnittlänge kann je nach Schnittwinkel geringfügig von der Einstellung des Kammaufsatzes **10/11** abweichen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz **10/11** nach dem Verstellen noch fest auf dem Scherkopf **1** sitzt.

- 1) Legen Sie ein Tuch oder einen Umhang um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.

- 2) Kämmen Sie das Haar gut durch (ein Kamm **14** ist im Lieferumfang enthalten).
- 3) Stellen Sie die Schnittlänge je nach gewünschter Haarlänge am Kammaufsatz **10/11** ein. Drücken Sie dazu den Knopf hinten am Kammaufsatz **10/11** und verschieben Sie den Kammaufsatz **10/11** nach oben oder unten (siehe Abb. 3). Die Schnittlängen können Sie seitlich an den Markierungen des Kammaufsatzes **10/11** ablesen (siehe Abb. 4). Beginnen Sie zuerst mit einer längeren Schnittlänge und verwenden Sie im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen.

HINWEIS

- Drücken Sie den Knopf, wenn Sie den Kammaufsatz **10/11** nach oben oder unten schieben (siehe Abb. 5). Dadurch lässt sich der Kammaufsatz **10/11** leichter aus der Einrastung lösen und verschieben.

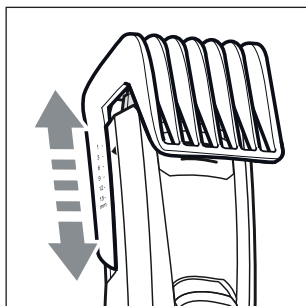


Abb. 4

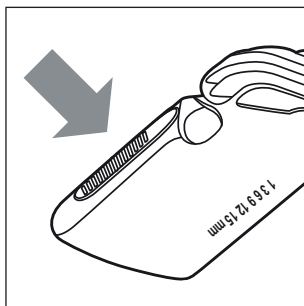


Abb. 5

- 4) Beginnen Sie den Haarschnitt im Nacken oder an den Seiten und schneiden Sie Richtung Kopfmittle. Schneiden Sie danach die vordere Haarpartie in Richtung Kopfmittle.
- 5) Halten Sie das Gerät so, dass der Kammaufsatz **10/11** möglichst flach am Kopf aufliegt. Führen Sie das Gerät gleichmäßig und nur in eine Richtung durch das Haar, um zu vermeiden, dass sich Haare im Scherkopf **1** verhaken.

- 6) Schneiden Sie möglichst gegen die Wuchsrichtung des Haares.
- 7) Fahren Sie mehrmals mit dem Gerät durch eine Haarpartie, um alle Haare zu erfassen.
- 8) Kämmen Sie die Haare immer wieder gut durch.
- 9) Um bei Schnittlängen von über 20 mm eine gerade Schnittlinie zu erzielen, führen Sie das Gerät mehrmals von unterschiedlichen Richtungen durch das Haar.

Haare ausdünnen

Mit Hilfe der Ausdünnfunktion können Sie das Haarvolumen reduzieren, ohne die Haarlänge zu verändern. Die Schneidklinge wird dabei teilweise abgedeckt, so dass die Haare nur zum Teil von der Schneidklinge abgeschnitten werden.

- 1) Schieben Sie den Schieber der Ausdünnfunktion  ② nach oben in Position . Die im Scherkopf ① integrierte Ausdünnfunktion wird nach oben ausgefahren (siehe Abb. 6).

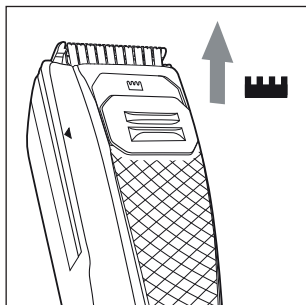


Abb. 6

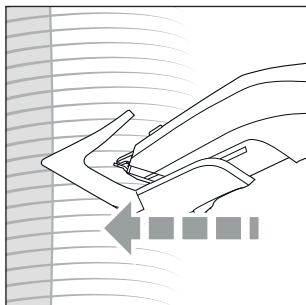


Abb. 7

- 2) Halten Sie das Gerät so, dass der Kammaufsatz ⑩/⑪ bzw. der Scherkopf ① möglichst aufrecht am Kopf aufliegt und die Schneidklinge Richtung Kopfhaut zeigt (siehe Abb. 7). Führen Sie das Gerät gleichmäßig und nur in eine Richtung durch das Haar, um zu vermeiden, dass sich Haare im Scherkopf ① verhaken.

Konturen und Bart schneiden

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Die Schneidklinge des Scherkopfes **1** ist scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um und fassen Sie niemals mit den Fingern an die Schneidklinge.

HINWEIS

- ▶ Schneiden Sie mit dem Gerät nur trockene Haare.
 - ▶ Die Schnittlänge kann je nach Schnittwinkel von der Einstellung des Kammaufsatzes **10/11** abweichen.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz **10/11** nach dem Verstellen noch fest auf dem Scherkopf **1** sitzt.
- ◆ Stellen Sie die Schnittlänge je nach gewünschter Haarlänge am Kammaufsatz **10/11** ein. Drücken Sie dazu den Knopf hinten am Kammaufsatz **10/11** und verschieben Sie den Kammaufsatz **10/11** nach oben oder unten (siehe Abb. 3). Die Schnittlängen können Sie seitlich an den Markierungen des Kammaufsatzes **10/11** ablesen (siehe Abb. 4). Kürzen Sie Ihren Bart nun stufenweise.

HINWEIS

- ▶ Drücken Sie die obere Seite des Knopfes, wenn Sie den Kammaufsatz **10/11** nach oben oder unten schieben (siehe Abb. 5). Dadurch lässt sich der Kammaufsatz **10/11** leichter aus der Einrastung lösen und verschieben.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät ohne Kammaufsatz **10/11** nur mit dem Scherkopf **1**, um Haare sehr kurz oder um Bart und Konturen zu schneiden. Sie können so Haarlängen von 1 - 2 mm gleichmäßig schneiden.

Reinigung und Pflege

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Gerät reinigen

- 1) Nehmen Sie den Kammaufsatz **10/11** vom Scherkopf **1** ab (siehe Kapitel **Kammaufsätze aufstecken/abnehmen**).
- 2) Spülen Sie den Kammaufsatz **10/11** mit Wasser ab und lassen Sie diesen trocknen, bevor Sie ihn wieder auf das Gerät setzen.
- 3) Reinigen Sie das Gehäuse und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 4) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Scherkopf reinigen und Schneidklinge ölen

HINWEIS

- Die Schneidklinge des Scherkopfes **1** darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zum Ölen der Schneidklinge nur säurefreies Feinmechaniköl, wie z. B. Nähmaschinenöl.

- 1) Drücken Sie zuerst den Scherkopf **1** mit dem Daumen nach vorne vom Gerät ab (siehe Abb. 8). Ziehen Sie dann den Scherkopf **1** nach oben aus dem Gerät (siehe Abb. 9).

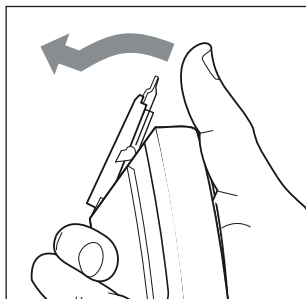


Abb. 8

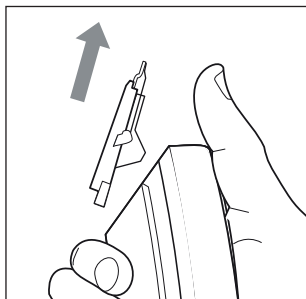


Abb. 9

- 2) Entfernen Sie Haarreste mit der Reinigungsbürste **16** (im Lieferumfang enthalten) vom Scherkopf **1**.
- 3) Reinigen Sie den Scherkopf **1** unter fließendem Wasser. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten zur Reinigung.
- 4) Lassen Sie den Scherkopf **1** trocknen.

- 5) Tragen Sie wenige Tropfen des mitgelieferten Klingenöls **12** auf die Schneidklinge des Scherkopfes **1** auf und verteilen Sie es gleichmäßig. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab.
- 6) Führen Sie die Nase des Scherkopfes **1** unter die hintere Gehäusekante. Drücken Sie den Scherkopf **1** nach unten in die Halterung der Nase und dann nach vorne, bis er hörbar im Gerät einrastet (siehe Abb. 10).

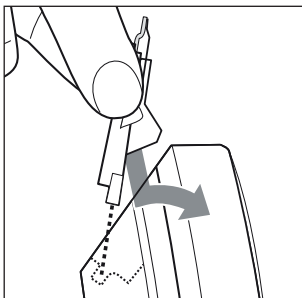


Abb. 10

Aufbewahrung

- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.
- ◆ Setzen Sie zur Aufbewahrung einen der beiden Kammaufsätze **10/11** auf den Scherkopf **1**, um die Schneidklinge zu schützen.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist leer.	Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an (siehe Kapitel Gerät laden).
Die Schneidklinge des Scherkopfes ❶ läuft schwer.	Der Scherkopf ❶ ist verschmutzt und/oder die Schneidklinge ist nicht ausreichend geölt.	Reinigen Sie den Scherkopf ❶ und ölen Sie die Schneidklinge (siehe Kapitel Scherkopf reinigen und Schneidklinge ölen).

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite (**www.kompernass.com**) und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **123456_7890**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

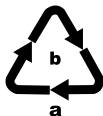
HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V === (Gleichstrom)
Eingangsstrom	1,0 A
Polarität des Hohlsteckers	
Abnehmbare Spannungsversorgung	

Netzadapter	
Hersteller	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. China Handelsregisternummer: 91330304724535131X
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	PTB-050100EU
Eingangsspannung	100-240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,0 W

Netzadapter

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	77,6 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W
Eingangsstrom	0,2 A
Polarität des Hohlsteckers	
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 
Schutzart	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen)
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C

Akku

Kapazität	500 mAh
Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V  (Gleichstrom), 1,85 Wh

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 353667_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 353667_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací

Stav informácii · Stand der Informationen:

03 / 2021 · Ident.-No.: SHBS500D4-012021-3

IAN 353667_2010